Ն° 8268 1912 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 26-8 ՇՈՒՄԱԿ 26 ԹՐՇՐԻՆԻ ԷՎԷԼԻ 328 28ԻՆՃԻ ՇԱԲԱԹ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԻ ՄԻՍՏՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳ ԲԱՆ ՃԻՎԷԼԻԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐԾՈՒՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մեվաss հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլրնը։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմզասընը վե իտաեհանեհնին մեօհրը մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տեռն օլրնմայան եվրազ իտաե օլրնմազ։ Իյանաթ տեռայիթի միւթեթիվ իլե նեռ օլունուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սքանպոլ վե Թաւրա, սեռեկիյի	130	դրշ.
» » » 6 այլրդը	70	»
» » » 3 այլրդը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլրդը	17	»
» » » 3 այլրդը	10	»

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԱՎԱԹՐԻԱ

Կազէթալար պիթարթիլրգ իլան իթմէք իչիւն Ավաթրիա վե Ռուսիա հիւքիւմէթլերի արասընտա ճէրէյան իտէն մուզաքէրէնին հիչ պիր նէթիճէ վէրմէտէն միւնգաթի օլսուրընը եազրյօրլար. զաթէն պունտան պայգա պիր նէթիճէյէ իրթիրան իթմէյէճէյի զայէթ թապիի պիր չէյ իտի։ Ավաթրիա հիւքիւմէթի քէք թապիի տիր քի, Ռուսիանրն էմէլլերինէ հիչ պիր վազիֆ ալէթ օլմազ, պունտան մաթատա գօմուսը օյան Սրբպիսթանրն ատախ թէմայիւլթը սկյանիէսինի թէրվիճ իթմէյի քէնտի հայսիյէթինէ պիր տարպէ կիպի թէլագը իթմայի իչիւն, հեր հալտէ Պալգան մէսէլէսինին քէնտի արզուսը վէճհլէ հալը իտիլմէսինի թալեպ իտէճէք տիր։ Մալիւմ օլսուրը վէճհլէ, հալը հազրատա պիւթիւն տէվլէթլեր այրը այրը մյասէթ թատպիպ իթիֆքլերի իչիւն արալարընտա պիր տիրլիւ իթիֆաք հասլը իտէմյօրլար. չիմահ տիվէր մանգամա եալընը Թիւրքիատա ճէրէյան իտէն ահվալ ու վէգայիյի միւտեզդիգանէ թատպիպ իթմէքլե իքթիֆա իտիյօրլար։ Տէվլէթլերին Սթանպոլ սուլթանը պիրեր զրհիլ կէօնտէրմիշ օլմալարը ճամպանէյէ՝ մաթուֆ տրը. պու պայտէ պիր չէգ չայիալար տէվլէրան իտիյօր. պազրլարը ասայիտէն, պազրլարը մէզահիսի սյասիէտէն վէ պազրլարը առ ճէրէյան իտէն ահվալ ու վէգայինին նէթիճէսի իլե ալեագատար օլմասընտան պահա իտիյօրլար. պիթիւն պու սէպէպլերի թէտգիգ իթիրիմիզ թատիրտէ, նէթիճէ իթիպարը իլե հիւմէթսինին տէ մաագալ օլսուգլարը անկայլրը, ճանի ֆիլան վէ ֆալան սէպէպլերի կէօսթերէնլեր զանն ու թախմինլերինտէ եանլմըշ օլմալար։

Մալիւմ օլսուրը վէճհլէ՝ տրթզ Շարգ մէսէլէսինին սոն հալի գաբուլարընտա պուլընմյօրը. պու մէշում մէսէլէ պիր իրի եիւզ սէնէճեն պէրու Շարգ էֆէնտիրը ումումիյէսինտէ պիր քեռպասը պէլ, պիր թէմօքլէս զրլը՝ նը կիպի սալանմալ տուրյօր. եիւզ սէնէճեն պէրու Շարգտա զուհուր իտէն պիւթիւն մուհարեպաթ ու իրթիլաթ պու մէսէլէնին թապիի պիր նէթիճէսինտէն պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր. եէկէր պու տէֆա տա եինէ սուրէթը գաթիյէտ հալ օլունմազատա չիմիսկ էֆենտիպ Գէրլին Գօնկրէսինէն չիմիսկ գաբար կէչմիշ օլան մյուտեթ զարֆընտա ալմը օլտուրը չէգինէ խալել կէլէրեք եէնի պիր չէգլէ տախիլ օլանագ տրը։ ԻԹԹԻՖԱՔ Միւսէլլէս էօթէտէն պէրու, եանի թարբինա Միչել Օպրէնովիչ զէմանընտան պէրու Պալգան իթթիֆազընա ֆէնա նազարար աթֆ իտիյօր. ֆագաթ ԻԹԹԻՖՔ Միւսէլլէսին թէչվիգաթ ու մուավէնէթի նէթիճէսի օլարագ, գավիլէճէճյինի հիա իթտիյի զէման հիչ օյմազատա Պալգանտաքի մէվգիինի զայգ իթմէմէք իչիւն չարմանալար իթթիֆազա բուի մուավֆագաթ էէօսթերմէյէ պայշատը։

Լաքին չիմահ տէ հալ ու մէվգի պիսպիթիւն թէպէտտիւլ իթմիշ տիր, իթթիֆազը միւսէլլէս իլե իթիլաֆը միւսէլլէս արասընտա իսիթիլաֆէն զուհուրը չայեալարը իլե պէրապէր հիւքիւմէթը Օսմանիյէ թարաֆընտան Պալգան մէսէլէսի հազգընտա իթթիֆազը միւսէլլէսէ պազը չէրայիթ տէրմէյան իտիմի տիր. հաթթա Հիւսէյին Հիլմի բաշանըն Վիենա սէֆարէթինէ թայեինի տէ օ մազատտա մաաթուֆ իմիշ. պու չայեալար Պազը Ալի թարաֆընտան միւտախիլէ թալեպինին Ֆրանսա հիւքիւմէթինին բէտտի իլզերինէ տէվէրանա պաշյատը։ Զաթէն իթթիֆազը միւսէլլէս մաթպուաթընն Մ. Բուանդարէնին Պազը Ալի թարաֆընտան տէրմէյան իտիլէն թէքլիֆին բէտտի տօպյրը իլե կիւրիւլթիւ չրգարմըշ օյմասը զունտան նէչէթ իտիյօր։ Շիմահ նազարը տրզգաթա ալընմազ պիր մէսէլէ վար տրը. ճամպա իթթիֆազը միւսէլլէս Թիւրքիանրն թէքլիֆինի զապալ իտէճէ՞ք մի, վէ եախոտ զապուլ իթտիյի թազատիրտէ իթիլաֆը միւսէլլէս նէ՞ կիպի պիր խաթթը հարէքէթ թազատիպ իտէճէք։ Պազը մէհաֆիլտէ տէվէրան իտէն չայեալարա նազարէն Պազը Ալինին թէքլիֆի ճիճէնիքմիշ տիր. Ավաթրիա հիւքիւմէթի մէպատիի հարդտա Պալգան իթթիֆազընրն տահա զուվվէթլի օլսուզընը հրտա իտէրեք հիչ օլմազա իլէրուտէ Պալգանտարաքի մէվգիինի զայգ իթմէմէք իչիւն Գուլկարիսթանա տահա զիյատէ մուզարէնէթ կէօսթերմէյէ պաշյատը. չիմահ թապիի անսըզրն թէպտիլը նմէյէք իտուգ Պազը Ալիյէ թարաֆկրլրք իտէմէզ, մահէզա Ռուսիա իլե արալարընտա ինթիլաֆ տէվամ իթթիֆաք Ավաթրիա հէր հալտէ թիւրքիանրն սկյանէթինի տահա զիյատէ թէրվիճ իտէճէքտիր։ Պազրիուս կազէթալարընն պէյանընահանդարէն Պազը Ալի Հիւսէյին Հիլմի բաշա վազրթասը իլե Ավաթրիայա պազը չերայիթ տերմէեան իտուգ օնտ մուգապիլ քէնտի չերայիթինին թերվիճինի թալեպ իտէճէք իմիշ։ Թիւրքիանրն չերայիթի չուճնտան իպարեթ տիր։ Շայեա Ավաթրիա հիւքիւմէթի եէնի Բազար սանճաղընը իշղալ իտէճէք օլուրսա, Թիւրքիա պունա մուամանէթթ իթմէյուգ պիլաքիս տահա զիյատէ սուհուլէթ կէօսթերէճէք տիր. Ակնավուուլզտա մուգիմ իսլամ վէ Խրիսթիանլարրն հազգը հիմայէսի Ավրոթերիայա այիտ օլանագ տրը. Թիւրքիա Ավաթրիանրն Եվրոբայի Օսմանիսէ թեֆավիզը իթթիատիյէսինէ միւսաատ իտէճէք տիր. Ավաթրիա հիւքիւմէթի Սէլանիյէ գաստար պիթիւն լիմանլարտան էմթաստրը էէօմրիւք ըէսվի վէրմէք. սիզին կէչիրեպիլէճէք տիր. պունտան մատտա Պազը Ալի Ավաթրիանրն արզուսը մուճիպլանէ Սէլանիկտէ պէնէլմիլել պեօյիւք պիր Թիճարեթ տէքօսընրն քիչատրնա մուավֆագաթ իտէճէք տիր. չըմէնտրքեր մեսէլէսինէ կէլինճէ, չայեա Ավաթրիա հիւքիւմէթի չիմահ եէնի Բազար սանճաղընը իլեագ իտէճէք օլսուրսա, Վիենա գապկնէսինին թէչպիտանը իգթիատիյէսինտէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ Թիւրքիա՝ Ասրիսթիք խաթթընրն Գօսմա-Հէրսէք խաթթընա իլեագ իտիլմէսինէ մուավֆագաթ իտէճէք տիր։

Գունտա մուգապիլ Պազը Ալի հայտիյէթը տիվէլիյէ վէ թէմամիյէթը միւքիյէսինի մուհաֆազա իթմէք իւզրէ Ավաթրիա վէ Ալեմանիա հիւքիւմէթլերընտէն ամիտէքի չերայիթին զասուլինի թալեպ իտիյօրմը։ Շայեա Պազան մէսէլէսի պիր գոնֆերանստա հալ իտիլմէսի զէման հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իթիլաֆը միւսէլլէս թարաֆընտան վերիլէճէք գաբարա իթիրազ իտուգ, Ռուսիա հիւքիւմէթի մաթլիպինտէ իսրար իտէրսէ, Ավաթրիա Թիւրքիանրն հուզուզընը միւտաֆա իտէճէք տիր. վէ եէկէր Ռուսիա մուքալէմէյի տիվէլիյէնին պիր նէթիճէյէ իգթիրան իթմէյէճէյինի անլայարագ իչի մուհարեպէյէ տէօքէճէք օլուրսա, օ՝ զէման իթթիֆազը միւսէլլէս Թիւրքիայը քէնտի էրքանընտան ատտ իտէրէք գուվվէյի միւսալանա իլե մաավէնէթինէ գոչանագ տրը։ Իշթէ Թիւրքիանրն տէրմէյան իթիյի չերայիթ պունլարտան իգարէթ տիր, ինթիմալ Պազը Ալի պունու հարպրն զուհուրընտան էվվել տէրմէյան իթմիշ օլսա իտի, Ավաթրիա հիւքիւմէթի Ալեմանիա իլե միւզաքերէ իտէրէք պազը թատիրլաթընն իլեբասը իլե զապալ իտէր իտի, ֆագաթ չիմահ իշ պու տէրէճէ միւչէվվէշ պիր հալէ կիրմիշ իլգէն. տրթզ ատրալարընտա պիր իթիլաֆընն ադամը նա՞սըլ զապիլ օլանագ տրը, Ավաթրիա պու չեայիթի զապալ իտէրսէ թապիի զըմնէն Ռուսիայա գարշու իլանը հարպ իթմիշ օլանագ տրը, հալպու քի միւվէլը սուազզամա Եվրոբա ասայիշինի իխալ իթմէմէք իչիւն Ավաթրիայը հէր հալտէ թէրքը տիահա ինգալար իտէճէքտիր, մեսէլէ չիմահ պու չէգիլտէ տիր, տէվլէթլեր իլէրուտէ պու կիպի մէսայիին զուհուրընը քէչի իտէրէք արալարընտա զաթի պիր իթիլաֆ հասլը իթմէքտիգն միւտախիլէ թալեպինի բէտտ իտիյօրլար, զաղան հիւքիւմէթլերի թազատիրտէ իթիլաֆը միւսէլլէս նէ՞ կիպի պիր խաթթը հարէքէթ թազատիպ իտէճէք։ Պազը մէհաֆիլտէ տէվէրան իտէն չայեալարա նազարէն Պազը Ալինին թէքլիֆի ճիճէնիքմիշ տիր. Ավաթրիա հիւքիւմէթի մէպատիի հարդտա Պալգան իթթիֆազընրն տահա զուվվէթլի օլսուզընը հրտա իտէրեք հիչ օլմազա իլէրուտէ Պալգանտարաքի մէվգիինի զայգ իթմէմէք իչիւն Գուլկարիսթանա տահա զիյատէ մուզարէնէթ կէօսթերմէյէ պաշյատը. չիմահ թապիի անսըզրն թէպտիլը նմէյէք իտուգ Պազը Ալիյէ թարաֆկրլրք իտէմէզ, մահէզա Ռուսիա իլե արալարընտա ինթիլաֆ տէվամ իթթիֆաք Ավաթրիա հէր հալտէ Թիւրքիանրն սկյանէթինի տահա զիյատէ թէրվիճ իտէճէքտիր։ Պազրիուս կազէթալարընն պէյանընահանդարէն Պազը Ալի Հիւսէյին Հիլմի բաշա վազրթասը իլե Ավաթրիայա պազը չերայիթի տերմէեան իտուգ օնտ մուգապիլ քէնտի չերայիթինին թերվիճինի թալեպ իտէճէք իմիշ։ Թիւրքիանրն չերայիթի չուճնտան իպարեթ տիր։ Շայեա Ավաթրիա հիւքիւմէթի եէնի Բազար սանճաղընը իշղալ իտէճէք օլսուրսա, Թիւրքիա պունա մուամանէթթ իթմէյուգ պիլաքիս տահա զիյատէ սուհուլէթ կէօսթերէճէք տիր. Ակնավուուլզտա մուգիմ իսլամ վէ Խրիսթիանլարրն հազգը հիմայէսի Ավրոթերիայա այիտ օլանագ տրը. Թիւրքիա Ավաթրիանրն Եվրոբայի Օսմանիսէ թեֆավիզը իթթիատիյէսինէ միւսաատ իտէճէք տիր. Ավաթրիա հիւքիւմէթի Սէլանիյէ գաստար պիթիւն լիմանլարտան էմթաստրը էէօմրիւք ըէսվի վէրմէք. սիզին կէչիրեպիլէճէք տիր. պունտան մատտա Պազը Ալի Ավաթրիանրն արզուսը մուճիպլանէ Սէլանիկտէ պէնէլմիլել պեօյիւք պիր Թիճարեթ տէքօսընրն քիչատրնա մուավֆագաթ իտէճէք տիր. չըմէնտրքեր մեսէլէսինէ կէլինճէ, չայեա Ավաթրիա հիւքիւմէթի չիմահ եէնի Բազար սանճաղընը իլեագ իտէճէք օլսուրսա, Վիենա գապկնէսինին թէչպիտանը իգթիատիյէսինտէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ Թիւրքիա՝ Ասրիսթիք խաթթընրն Գօսմա-Հէրսէք խաթթընա իլեագ իտիլմէսինէ մուավֆագաթ իտէճէք տիր։

Գունտա մուգապիլ Պազը Ալի հայտիյէթը տիվէլիյէ վէ թէմամիյէթը միւքիյէսինի մուհաֆազա իթմէք իւզրէ Ավաթրիա վէ Ալեմանիա հիւքիւմէթլերընտէն ամիտէքի չերայիթին զասուլինի թալեպ իտիյօրմը։ Շայեա Պազան մէսէլէսի պիր գոնֆերանստա հալ իտիլմէսի զէման հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իթիլաֆը միւսէլլէս թարաֆընտան վերիլէճէք գաբարա իթիրազ իտուգ, Ռուսիա հիւքիւմէթի մաթլիպինտէ իսրար իտէրսէ, Ավաթրիա Թիւրքիանրն հուզուզընը միւտաֆա իտէճէք տիր. վէ եէկէր Ռուսիա մուքալէմէյի տիվէլիյէնին պիր նէթիճէյէ իգթիրան իթմէյէճէյինի անլայարագ իչի մուհարեպէյէ տէօքէճէք օլուրսա, օ՝ զէման իթթիֆազը միւսէլլէս Թիւրքիայը քէնտի էրքանընտան ատտ իտէրէք գուվվէյի միւսալանա իլե մաավէնէթինէ գոչանագ տրը։ Իշթէ Թիւրքիանրն տէրմէյան իթիյի չերայիթ պունլարտան իգարէթ տիր, ինթիմալ Պազը Ալի պունու հարպրն զուհուրընտան էվվել տէրմէյան իթմիշ օլսա իտի, Ավաթրիա հիւքիւմէթի Ալեմանիա իլե միւզաքերէ իտէրէք պազը թատիրլաթընն իլեբասը իլե զապալ իտէր իտի, ֆագաթ չիմահ իշ պու տէրէճէ միւչէվվէշ պիր հալէ կիրմիշ իլգէն. տրթզ ատրալարընտա պիր իթիլաֆընն ադամը նա՞սըլ զապիլ օլանագ տրը, Ավաթրիա պու չեայիթի զապալ իտէրսէ թապիի զըմնէն Ռուսիայա գարշու իլանը հարպ իթմիշ օլանագ տրը, հալպու քի միւվէլը սուազզամա Եվրոբա ասայիշինի իխալ իթմէմէք իչիւն Ավաթրիայը հէր հալտէ թէրքը տիահա ինգալար իտէճէքտիր, մեսէլէ չիմահ պու չէգիլտէ տիր, տէվլէթլեր իլէրուտէ պու կիպի մէսայիին զուհուրընը քէչի իտէրէք արալարընտա զաթի պիր իթիլաֆ հասլը իթմէքտիգն միւտախիլէ թալեպինի բէտտ իտիյօրլար,

զաղան իթթիֆազընրն տա միւտախիլէյի գապուլ իտուգ իթմէյէճէքլերի մէճհալ տրը։ Լոնտրատան Գուլքրէյէ քէյիրտէ իտիլէն պիր թէյլկրաֆնամէյէ նազարէն Գուլկարիսթան հիւքիւմէթի ճանճագ Ամէրիգա հիւքիւմէթինին Ռուս ճաքան մուհարեպէսինտէ թէքլիֆ իթտիյի միւտախիլէյէ միւմասիլ պիր միւտախիլէյէ միւվաֆագաթ իտէճէյինի՞ պէյան իթմիշ տիր։

Տիհէր թարաֆտան հէնուզ թալեի հարպ դաթիէն թէգարրուր իթմէմիշ տիր. Գուլկար օրաուսը էտիրնէ, Դրրբ Քիլիսէ վէ Պապա եսկի ճիվարընտա նայիլը մուվաֆֆագիյէթ օլսուգտան ոսնրա Զօրլու վէ Զաթալճա արասընտա թէվագուֆ իթթի. թապիի Զաթալճա ատրարարընտա միւնթազրը օլսուղընմրդ գաթի վէ չիտտեթլի պիր մուհարեպէսէն սոնրա հեր չեյ թէայիւն իտէճէք տիր. զարպ օրաուսընրն մուվաֆֆագիյէթի խապերլերի վասը օլույոր, հալպուքի սոը մաթլուզ օյան չարգ օրաուսընրն հարքէթը գաթիյէտ տիր. եէկեր պունտան պու էիւնլերտէ պիր նէթիճէ հասը օլուրսա տրթզ տեվէթլեր տահա վասի վէ ուրպաթ պիր զէմին իւզերինէ միւտախիլ վէ եախոտ թէվասսուբ իտէճէքլեր տիր։ Շիմահ թարիխի կիւնլերտէ եաչայորզ Օսման բաչանըն Բլէվնատաքի վազիֆէթի իլե Նազըմ բաչանըն Զաթալճատաքի վազիֆէթի արասընտա սեվգ իւ ճէյշ նօգթահ նազարընտան պիր ֆարգ եօգ տրը։ ԳԵՏԻԿ

ՊԱԼԳԱՆ ԻԹԹԱՀԱՏՐՆԸՆ ԼԻՒՋԻՄԸ

Թանըն պաշ մէգալէսնուէն.—

Վազիֆէթը հազրբէ Պալգան հիւքիւմէթլերի էյլիւ զայէթ նազիգ տիր։ Մուհարեպկ չիմայէ գաստար խարիգիլրտտ հաթթա քէնտի իւմիտլերի ֆեվգինտտ նէթիճէյլեր վէրտի։ Թիւրքիա պիր գաչ սէնէճէն պէրու սիյասէթը տաքերիյէ էնթրիգլերինե գուրարան կիթոյէի իչիւն քէնտի չայեանը ֆախրէթի՝ Աարիսթիք խաթթընը Գօսմա-Հէրսէք խաթթընա իլեագ իտիլմէսինէ մուավֆագաթ իտէճէք տիր։

Գունտա մուգապիլ Պազը Ալի հայտիյէթը տիվէլիյէ վէ թէմամիյէթը միւքիյէսինի մուհաֆազա իթմէք իւզրէ Ավաթրիա վէ Ալեմանիա հիւքիւմէթլերընտէն ամիտէքի չերայիթին զասուլինի թալեպ իտիյօրմը։ Շայեա Պազան մէսէլէսի պիր գոնֆերանստա հալ իտիլմէսի զէման հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իթիլաֆը միւսէլլէս թարաֆընտան վերիլէճէք գաբարա իթիրազ իտուգ, Ռուսիա հիւքիւմէթի մաթլիպինտէ իսրար իտէրսէ, Ավաթրիա Թիւրքիանրն հուզուզընը միւտաֆա իտէճէք տիր. վէ եէկեր Ռուսիա մուքալէմէյի տիվէլիյէնին պիր նէթիճէյէ իգթիրան իթմէյէճէյինի անլայարագ իչի մուհարեպէյէ տէօքէճէք օլուրսա, օ՝ զէման իթթիֆազը միւսէլլէս Թիւրքիայը քէնտի էրքանընտան ատտ իտէրէք գուվվէյի միւսալանա իլե մաավէնէթինէ գոչանագ տրը։ Իշթէ Թիւրքիանրն տէրմէյան իթիյի չերայիթ պունլարտան իգարէթ տիր, ինթիմալ Պազը Ալի պունու հարպրն զուհուրընտան էվվել տէրմէյան իթմիշ օլսա իտի, Ավաթրիա հիւքիւմէթի Ալեմանիա իլե միւզաքերէ իտէրէք պազը թատիրլաթընն իլեբասը իլե զապալ իտէր իտի, ֆագաթ չիմահ իշ պու տէրէճէ միւչէվվէշ պիր հալէ կիրմիշ իլգէն. տրթզ ատրալարընտա պիր իթիլաֆընն ադամը նա՞սըլ զապիլ օլանագ տրը, Ավաթրիա պու չեայիթի զապալ իտէրսէ թապիի զըմնէն Ռուսիայա գարշու իլանը հարպ իթմիշ օլանագ տրը, հալպու քի միւվէլը սուազզամա Եվրոբա ասայիշինի իխալ իթմէմէք իչիւն Ավաթրիայը հէր հալտէ թէրքը տիահա ինգալար իտէճէքտիր, մեսէլէ չիմահ պու չէգիլտէ տիր, տէվլէթլեր իլէրուտէ պու կիպի մէսայիին զուհուրընը քէչի իտէրէք արալարընտա զաթի պիր իթիլաֆ հասլը իթմէքտիգն միւտախիլէ թալեպինի բէտտ իտիյօրլար,

զաղան իթթիֆազընրն տա միւտախիլէյի գապուլ իտուգ իթմէյէճէքլերի մէճհալ տրը։ Լոնտրատան Գուլքրէյէ քէյիրտէ իտիլէն պիր թէյլկրաֆնամէյէ նազարէն Գուլկարիսթան հիւքիւմէթի ճանճագ Ամէրիգա հիւքիւմէթինին Ռուս ճաքան մուհարեպէսինտէ թէքլիֆ իթտիյի միւտախիլէյէ միւմասիլ պիր միւտախիլէյէ միւվաֆագաթ իտէճէյինի՞ պէյան իթմիշ տիր։

Տիհէր թարաֆտան հէնուզ թալեի հարպ դաթիէն թէգարրուր իթմէմիշ տիր. Գուլկար օրաուսը էտիրնէ, Դրրբ Քիլիսէ վէ Պապա եսկի ճիվարընտա նայիլը մուվաֆֆագիյէթ օլսուգտան ոսնրա Զօրլու վէ Զաթալճա արասընտա թէվագուֆ իթթի. թապիի Զաթալճա ատրարարընտա միւնթազրը օլսուղընմրդ գաթի վէ չիտտեթլի պիր մուհարեպէսէն սոնրա հեր չեյ թէայիւն իտէճէք տիր. զարպ օրաուսընրն մուվաֆֆագիյէթի խապերլերի վասը օլույոր, հալպուքի սոը մաթլուզ օյան չարգ օրաուսընրն հարքէթը գաթիյէտ տիր. եէկեր պունտան պու էիւնլերտէ պիր նէթիճէ հասը օլուրսա տրթզ տեվէթլեր տահա վասի վէ ուրպաթ պիր զէմին իւզերինէ միւտախիլ վէ եախոտ թէվասսուբ իտէճէքլեր տիր։ Շիմահ թարիխի կիւնլերտէ եաչայորզ Օսման բաչանըն Բլէվնատաքի վազիֆէթի իլե Նազըմ բաչանըն Զաթալճատաքի վազիֆէթի արասընտա սեվգ իւ ճէյշ նօգթահ նազարընտան պիր ֆարգ եօգ տրը։ ԳԵՏԻԿ

ՀԱՐՊԸ ՀԱԶԸՐ

Վ. Ի

ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՖԷՖԵԱՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

—o⁄⁄o—

Լօնտրատան «Կազէթ»ը հետևեալը եազըլյօր. «Թիւրք մուհիպպի օլմագ մնաֆիի իճապաթընտան օյան հիւքիւմէթ մէհաֆիլի Պալգանլարտա ահվալ ու վէգայիին սիւրթիա իլէրլեմէսինէ գարշը հարբեթտէ գալմըշ տրը, մահէզա էֆքարը ումումիյէ Պալգան իթթիհատնտա պարշը թէվեճճիհինի սէրպէսթճէ իդնար իտերէք, ֆէթհի արագի խուսուսընտա ելտէ իթմիշ օլսուղարը մուավֆֆագիյատտան հէր քէս մեարուր տրը, կերէք մէհաֆիլը հիւքիւմէթ վէ կէրեք էֆքարը ումումիյէ հարպրն իպիթասընտա Պալգան հիւքիւմէթլերինին կեան մաղլուգ կեան մուզաֆֆեր օլանագլարընը զանն իտիգ չէօրեթկիրի ալեմ օյան Օսմ. գուվվեյի ասքերիյէսինէ գարշը պու տէրէճէ սերի, մունթազամ պիր մուզաֆֆերյէթէ նայլլ օլանագլարընը քիմսէ զանն իթմէդ իտի. անճագ 15 կիւն գաստար եվվել Գուլկարիսթան, Սըրպիսթան, Գարատաղ վէ Նուանանիսթան քիչիւք հիւքիւմէթլերինին Թիւրքիա թարաֆընտան ազ զէման զարֆընտա մազլուգ օլմալարը մուհթէմել օլուգ եվրոբա տէվլէթլերի օնլարը զուրթամագ չարեէրինի տիւշունմէքճէլերը էիլվէյի հարպ ադամ իլե Թէնիրգ մէյանտարը Ֆրանսըզըն էլինտէ գալտը։ Անճագ հավանըն բուս վէ տիմանը եիւքճէք եէրլերճէն գալզրգ, պու ալչագ մահալլերէ չէօքմիշ օլտուղունտան, եէրկեք Թէնիրց զարիյէսի վէ կէրեք Ֆրանսըզ ասքերի տիւման իչինտէ գալտըլար։ Վէ ժէնէրալ Լընկրան գօմանտասընտա օյան եիրմի ալթընտը բիյատէ ալայը տահի պու մահալէ իմտատտա կէլտիյինտէն, տիւմանտան տօսթ վէ տիւշմանը այրրտա կեմէմյիպ, վէ ունիֆօրմալարըն բէնկլերինի սէչէմյիպ, քէնտի հէմշէհրիլերի օյան Ֆրանսըզլարը տիւշմէն զանն իտէրէք իւզերլերինէ աթէշ իթմէյէ պաշյատը։ Ֆրանսըզլար պու մէմուլին զայրի հիճիմանէն չայրրպ կերի չէքիլմէյէ պաշյատրլար, վէ Ռուսլար վէ Ավաթրիալրլար պունու այնը ֆրտաթ ատտ իտիպ եիրմի տէօրթ թապուր ասքէրլէ պու թարաֆտան թէքրար թէարրուզէ պաշյատրլար, վէ պու վէճհ իլե Հէսալէ ֆըրդաարընը գօվալատզլարը էսնատէ, Լանժրոն տահի Թէնիրցին իւսթ թարաֆընտա օյան Սօզօնից գարիյէսինէ հիճիմ իտիպ, տէրուսինէ տուխուլ իյլէտի։ Տէրդագ, Լանժրոն ֆըրդասը Սօզօնիցէն, վէ Տօգթօրօվ ֆըրդասը Թէնիրցէն տրշարը ուղրայրպ Ֆրանսըզ ասքերինի իքի տթէշ արասընա ամմագտա, ժէնէրալ Բրիալիսխէվսքի տահի Սօզօնիցին արգասընտա վէ եիքէճէք օյան պիր չիֆթլիյի զապթ իյլէտի։

Ժէնէրալ Ֆրիան պու հալի կէօրտիւքճէ, ալթը ալայ աթը իլե ժէնէրալ Գուրսիյէի Տօգթօրօվ ֆըրդասը իւ-

Օնլար քէնտի մնֆաաթլարընը սոն նօգթայա կէթիրէպիլէճէքլէր տիր, եկէր պունտա մուվաֆֆագ օլապիլսէլեր, միւզաքերաթ խուսուսընտաքի իգթիտար ու մէհարեթլերինի պիր զաթ տահա իլա իթմիշ օլանագլար տրը. պինայէն ալեյհ հեր նէ սուրեթլէ օլուրսա օլսուն, վէ ագտը սուչ իչիւն ճէրէյան իտէճէք միւզաքերաթընը չեքլի հեր նէ օլուրսա օլսրն, պու սուչրն գրյմերի քէնտի իթթիֆազընրընն մահրեմյէթյէլ թեվազունն իտէճէք տիր։ Օնլար քէնտի իչլերինի քէնտի ելլերիյլե իքմալ իթմէքլե բէք բարլագ պիր մուավֆֆագիյէթէ մաղնար օյմուշ օլսուլար, օ իթթիֆազ տեվամ իտերսէ, տահա բէք չօգ չեյլերե մուավֆֆագ օլանագլար տրը, ֆագաթ ճէզի պիր իհթիզազ օնլար իչիւն վարթայը հէլալ օլանագ տրը։

ՀԱՐՊԸ ՀԱԶԸՐ

Վ. Ի

ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՖԷՖԵԱՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

—o⁄⁄o—

Լօնտրատան «Կազէթ»ը հետևեալը եազըլյօր. «Թիւրք մուհիպպի օլմագ մնաֆիի իճապաթընտան օյան հիւքիւմէթ մէհաֆիլի Պալգանլարտա ահվալ ու վէգայիին սիւրթիա իլէրլեմէսինէ գարշը հարբեթտէ գալմըշ տրը, մահէզա էֆքարը ումումիյէ Պալգան իթթիհատնտա պարշը թէվեճճիհինի սէրպէսթճէ իդնար իտերէք, ֆէթհի արագի խուսուսընտա ելտէ իթմիշ օլսուղարը մուավֆֆագիյատտան հէր քէս մեարուր տրը, կերէք մէհաֆիլը հիւքիւմէթ վէ կէրեք էֆքարը ումումիյէ հարպրն իպիթասընտա Պալգան հիւքիւմէթլերինին կեան մաղլուգ կեան մուզաֆֆեր օլանագլարընը զանն իտիգ չէօրեթկիրի ալեմ օյան Օսմ. գուվվեյի ասքերիյէսինէ գարշը պու տէրէճէ սերի, մունթազամ պիր մուզաֆֆերյէթէ նայլլ օլանագլարընը քիմսէ զանն իթմէդ իտի. անճագ 15 կիւն գաստար եվվել Գուլկարիսթան, Սըրպիսթան, Գարատաղ վէ Նուանանիսթան քիչիւք հիւքիւմէթլերինին Թիւրքիա թարաֆընտան ազ զէման զարֆընտա մազլուգ օլմալարը մուհթէմել օլուգ եվրոբա տէվլէթլերի օնլարը զուրթամագ չարեէրինի տիւշունմէքճէլերը էիլվէյի հարպ ադամ իլե Թէնիրգ մէյանտարը Ֆրանսըզ ասքերինի իքի տթէշ արասընա ամմագտա, ժէնէրալ Բրիալիսխէվսքի տահի Սօզօնիցին արգասընտա վէ եիքէճէք օյան պիր չիֆթլիյի զապթ իյլէտի։

Ժէնէրալ Ֆրիան պու հալի կէօրտիւքճէ, ալթը ալայ աթը իլե ժէնէրալ Գուրսիյէի Տօգթօրօվ ֆըրդասը իւ-

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՊԱԳԱՆ ՄՈՒՀԱՐԵՊԵՍԻ

—o∞o—

ԹԻՒՐՔԱՅ ԿԱԶԷԹԱԼԱՐՆ ՎԱԹԱՆԲԷՐՎԷՐԱՆԷ ՏԱՎԷԹԻ

Պու կիւնքի «Եէնի Կազէթա» թա պառնա պէօյիւք եազըլարա չու սաթբրլորը եազըյօր։ «Օսմ. Վաթանը, Իսլամ ալէմի Թէշիքէտէ տիր. Բաուիչանըմըզ վէ պիւթիւն Ալ Օսման խանէանը յէ-բէթքը Իսլամկէթին հայսիյէթը Վաթանին մուհաֆազասը ուղրունտա ֆէսահ ճանա եէմին իթմիշ տիր։ Էվրօքա իսթէրսէ, պիւթիւն մուսէտեւլերի եըրթապիւիր, լաքին պիզ Գուրանը ազիմ իւշ չանը վէ Թարիխը Օսմանիյի եըրթարմայաճաղը։

«Պաշտա 84 եաշընտաքի Սատրազամբէյլը օյուուը հալտէ, պիւթիւն վիւքէլսմըզ, ըրճալըմըզ, ասքէրիմիզ, միլլէթիմիզ պու եօլտա զանընը սէօքմէկէ եէմին իթմիշ տիր։ Տամարլարընտա պիր տամլա զան ճէվէլան իթտիքճէ յէլլերինտէն կէլէն հէր ֆէտաքեարլըը եաբմատան պու մէմլեքէթի, պու Վաթանը Թէրքի խաթրընա կէթիրէլեր Ալլահըն, Բէղղամպէրին վէ մասէրը Վաթանըն Թէլինինէ տիւշար օյանագ տրը։ Պու մուգատտա նիկիֆէթ մագարրընը, վաթանընը, տինինի քրղընը գուրթարմագ իթեյէլեր՝ ֆէտաքեարլըղա հազըր օլուն։»

Մէղքիւր կազէթա պունտան պաղա «Մագարրը խիկֆէթ Թէշիքէտէ, վաթան գայկուտա տրը» սերնամէի ուզուն պիր մէգալէ նէյր իլէ վազը օյան Թէշիքէտի իյդամ իլէ հէր քէսի վազիֆէ պաշընա հարպճուլանէ քէլիմէլեր իլէ տավէթ իսիյօր։

«Եէնի Կազէթա» կիպի տիկէր Թիւրքէճ կազէթալար տախի պու կիւն պու մէմլեկէթ նէշրիյաթտա պուլընըպ, հիւքիւմէթ հարպա տէվամ իթմէյէ գարար վէրտիկինտէն վէ տիւշմանըն բայիթախթա կիրմէք արզուսընա գարշը քիմսէ գայտրզ տուրամայաճաղընտան հէր քէսին էլինտէն կէլտիյի մերթէպէտէ խըտմէթ իթմէտի թավսիյէ օլընըյօր։ Մէսէլա՝ ասքէրլէր գըլընճա, բարաը օյան բարասը իլէ, իլմի, ֆէնընի, սէնաաթը օյանլար սայ ու ֆասիլյէթիյլէ, էյհասը հէր ֆէրտ պիր սուրէթլէ խըտէմաթը հարպկիյէ թէսին իտէպիլիր սէնիրյօր վէ օրտուընը միաթէգաիւտ վէ միսաթէքի զապրթանա, սէվգըյաթ ումուրը իլէ մէշղուլ օյանագ զէվաթա վէ հէր կէօնա սէնտի էրպաղընա իհթիյաճը օյտրընը պէյանլէ ծնարա տավէթ օգրյօրլար։

Կազէթալար սէօզլէրինէ չու թապրլէրլէ խիթամ վէրիյօրլար։ «Վաթան Թէշիքէտէ, ազիմ Թէշիքէտէ տիր, պիզ վազիֆէմիզի իյֆա իտէլիմ, օ զէման Ալլահընը հիմայէտինէ մաղհար օլբրըզ։»

Բէսմի.— Պաշ գօմանտան վէքիլի Նազըմ բաշատան մագամը Սատարէթ կէլէն Թէլէկրաֆ տրը։ «Պիր տիւշման սիւվարի քէշֆ պէօքիւկի Թէքֆիրտաղընա 6 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ կէօրիւրիւպ ասքէրիմիզ Թարաֆընտան Թարտ օլընը-տրը վէ տիւշմանտան պէշինին մագթուլ օլուսը մաարուզ տրը։»

∴ Էտիրնէյէ 24 հոկտ. Թարիխիյլէ սատարէթէ կէլէն Թէլէկրաֆին սուրէթի տիր. «Պիտայէթը հարպտան շիմտիյէ գատար Էտիրնէյէ մանթրգասը տախիրինտէ վուգու պուլան մուհարեպէ պէրվէճին աթի մարուզ տրը, Էտիրնէ գալէսի միւտաֆա գուվվէթլէրինտէն այրըլան պիր գուվվէթի հոկտ. 9ընճը վէ 10ընճը կիւնլէրինտէ Գարա Եուսուֆ Թավշան գօրուճը խաթրընա հիւճում իթմիշլէր, մուհարեպէ մուվաֆֆաղիյէթլէ նէթիճէլէնմիշ տիր. հոկտ. 9ընճը կիւնի տիւշման էտիրնէյէ միւսթանքէմ մէվգիլարընընն շիմալի զարպընտա պուլունան Մարաշա մանթրգասընա հիւճում իտէրէք թարաֆլէն պէյնինտէ պիր մուհարեպէ վուգու պուլմուշ տրը։ Օսմ. ասքէրլէրի թարաֆընտան ֆէվգէյատ տիլիրանէ պիրմուգավէմէթ իլէ տիւշմանըն հիւճումը տէֆ վէ մէղքիր մանթրգայա եաղպշմասընա միւմանաաթ օլունմըշ տրը. հոկտ. 16ընճը կիւնիւ իճրա օլունան խուրուճ հարաքէթի տիւշմանըն ասքէրլէրինի պէօյիւք զայեաթա օղրաթմըշ վէ Մարաշա մանթրգասընտա ճէրէյան իտիլն զանլը մուհարեպէ նէթիճէսինտէ տիւշման 2—3 քիլօմէթրօ գատար իլէրի բիւսկիւրտիլմիշ տիր. տիւշմանըն բէք զիյատ էհէմմիյէթ վէրտիկի Մարաշա մանթրգասընա Օսմ. ասքէրլէրինին պու սուրէթլէ մուզաֆֆէրիյէթ կէօսթէրմէլլերի շայանը Թէշէքքիր տիր. հոկտ. 23ինճի կիւնիւ տիւշմանա Թէքրար մուհիմ զայեաթ վէրտիրիլմիշ տիր։»

∴ Զաթը Շահանէ՝ Շարգ օրտուսընընն ահվալինի Թէֆթիշ իթմէք իւզրէ եավէրը էքբէմէրի Մահմուտ Շէվքէթ բաշայը մէվգը հարպա կէօնտէրէճէկինի «Բէնին» եազըյօր։ Շարգ օրտուսը գամանտանը Ապասուլան բաշանընն աղլիյէ եէրինէ Թաշեին օլընանագ զաթընն հէնուզ գարարլաշմաղընը Օսմ. Աժանը Թէպլիղ իտիյօր։

∴ Սատրազամ բաշա սէֆիրլէրէ մուհարեպէնին սոնընա գատար տէվամ իթմէնինէ տարիր հիւքիւմէթին զարարընը պիտրիմշ տիր։

∴ Պապը Ալիյէ կէլէն խապէրէ կէօրէ, Պուլկարլար Լիւլէ Պուրկազան չէքիմիշլէր տիր։

∴ Գարարկէսը Օսմանի Թէքրար Զօրլուա նազ օլընմը տրը։

∴ Թէքիրտաղ ասքէրի ֆըրգասը գամանտանը Մուհիէտտին պէյ տիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

∴ Տիւն ադշամ չըգան պիր ռիվայէթ կէօրէ, Մուսթաֆա-բաշա եազընընտա պուլունան Սաղա-պայըը Օսմ.լար Թարաֆընտան կէրի ալընմըշ տրը։

∴ Պուլկարլարընն սաղ գօլը չիմտի Պապա էսկի եազընընտա պուլունընյօր. տիկէր պիր գօլը տա Տիմօթէգա եազընընտա տրը։ Զարչէնպէհ կիւնիւ Թէքիրտաղընտան կէլէնլէր՝ Թէքիրտաղ եազընընտան թօք սէպլերի իչթիհատլէրինի սէօյլէյօրլար։

∴ Լիւլէ Պուրկազան պուրսա 3ը Պուլկար գօմիթէճի կէթիրիլիպ՝ Տիվան1 Հարպա Թէպլիմ իտիմշլէր տիր։

∴ Լօյտ վաբօրընտա պուլունան պիր եօլը Հանեա, Բիրէաէ վուգու պուլան հարեսէյի չու եօլտա Թարիխ իտիյօր. «Լօյտ վաբօրը Հանեայա կէլտիկի զէ-ման սէֆինէյէ պիր մէմուր կէլիպ եօլը վէ եիւք մանիֆէսթօսընը իսթէտիկի կիպի, պիր Ինկիլիզ բօսթասը օլուպ օմաղրընը տա սօրմը տրը։ Գարտան սէֆինէյի թէպիմ իթմէքլէ պէրապէր վաբօրտա Ինկիլիզ բօսթասընընն պուլունմաղընը տա սէօյլէմիշ տիր. պիր գաչ սագիգա սոնրա վաբօրա պէրմիշ օլուպ մալիւմաթա գարշը պէյանը Թէշէքքիր իչիւն պիր Ինկիլիզ զապթի կէմմշ վէ վաբօր գաբտանը զապթի պիր ազ օթուրմաղա տավէթ իթմիշ տիր. պու էմնատա արապարընտա չու սեօզլէր ճէրէյան իթտի։

— Հավատիստէն խապէրինիզ վար մը՝

Լօյտ գաբտանընընն պիր չէյ պիլմէտիկինի սեօյլէմէսի իւզէրինէ տէվամա,

— Եվվէթ, Կիրիտի Եունանիստան իլէագ իթտի վէ Ինկիլթէրա թավիզ օլարագ Սուտա լիմանընը ալտը։

«Լօյտ Բիրէ ըրսթրմընա կէլտիկի վագթ պիր Եունանը զապթի վաբօրա չբպարագ սէֆինէսէ Թիւրք եօլը օլուպ օլմասընընը սօրմուշ վէ սէֆինէ գաբտանը եօլճըլարընն միլլիկէթլերինի արաշըրմասընընը ճէվապէն պիլտիրմիշ տիր. պունունն իւզէրինէ վուգու պուլան թալեպ իւզէրինէ զապթի եօլճըլարը մուայէնէյէ պաղլամըշ տրը։ Իլգ այլան սանտրգտա պիր Օսմ. զապթինին էլպիսէ վէ տիլանը չըգմըշ տրը, Եունան զապթի պիր միւֆրեզէվ ասքէրիյէ պուլընընը զանընը իսգերինէ Թէհարրիյաթա կէրմի վերերէք սիվիլ 19 Օսմ.լըը Թէվզիֆ իթմիշ տիր։ Իւչիւնճի սընըֆ եօլճըլարընն մուայէնէսի խիթամ պուլընը պուլմազ պիրինի վէ Իզմինճի սընըֆ գամարատա արանմաղա պայանմըշ տրը, պու էմնատէ սըրա սըզը սըզը գաբալը պիր գամարտա կէլիր վէ գաբուլը վուրմասը իւզէրինէ չու ճէվապը ալը։

— Գաբուլը այամամ, Եանըմտաքի ատամ գաբուլը այարատամ, բէվօվէրէ եօլտուրէճէկինի սեօյլէյիպ Թէհտիտ իտիյօր։

«Զապթի պիր տելիքտէն պագընճա իւչիւնճի սընըֆ եօլճըլարատա պիրինին պիրինճի սընըֆ գամարատա պուլունան եօլճըլը բէվօվէրիյէ Թէհտիտ իթտիկինի կէօրմիշ տիր։ Զապթի պունընն իւզէրինէ եօլճընընն Թալիպ օլմասընը Թալեպ իտէրսէ տէ, Թէլիմ օլմայաճաղընը վէ չայէտ Թէվզիֆ Թէշէպպիւնմէտ պունընընրտա, եանընտաքինի եօլտուրէճէկինի ճէվապէն պիլտիրիր։ Պուվագտա իւզէրինէ վաբօր սիւվարիսի միւտախէլէ իտէրէք եօլճընը սաղ վէ եա եօլիւ Թէվզիֆ իթմէք իսթէյէն զապթի իլէ արապարընտա միւնագաշա պայլար։ Վաբօր գաբտանը պիթթապի գապթին արզուսընա մուվաֆֆաք իթմէտիկինտէն, պիրի գօնաօլսանմէտէն, տիկէրի տէ հիւքիւմէթտէն իյդամատ ալմադ իւզրէ գարայա չըկարլար։ պու էմնատէ եօլճը պիր ազ սու իտթէր վէ Թէհտիտ խէնտինտէ պիր գաուէհ սու վէրիլմէսինէ բիրա կէօսթէրիր վէ Թահթը Թէհտիտ պուլունան եօլճը սիլահընը գարշըսընտաքինէ պօյանթագ, գաբուլը գաբամադա վէ պու սուրէթլէ զամտաղ մուվաֆֆագ օլուր։ Պու հալ վաբօրտա ումումի պիր հէյէճանա սէպէպ օլմուշ տրը։ Պու էմնատէ ըրսթրմտա 2-3000 գատար էհալի կիւրիւթի իտէրէք նիւմայիշ եաբմադատա իքէն զապթիրտ տէ վաբօրա կէլիրլեր. Եօլճը հեր տիւրլիւ Թէէմինաթա բաղմէն Թէպիմատէն իմթինա էյլեմիշ տիր. ֆագաթ բէք զիյատ եօրկունն տիւշտիկինտէն, քէնտիսինին սու վերիլմէսի իչիւն վագը օյան Թալեպինէ գարշը, իչերիսինէ ափիսն ազբարմըշ պիր ֆինճան գահվէ վերիլիր իսէ տէ, հիլէյի անլայան եօլճու պունը տա ալմադատան իմթինա իտէր։ Արթըզ պէքլէմէքտէն պիթթապ տիւշէն Եունան զապթի էլան մուգավէմէթ իթմէքտէ օյան եօլճընընն էլտէ իտիլմէսի իչիւն պուզուճու պիր պօմպա իսթիմալինի Թալեպ իտէր իսէ տէ, սէֆինէ գաբտանը պէօյլէ պիր պարպարճա հարաքէթտէ պուլունամայաճաղընը վէ հեր հալտէ եօլճընընն քէնտիլերինէ Թէսլիմ իտիլէճէկինի, ֆագաթ վաբօրտա էօլտուրիլմէսինէ բրգա կէտաթերիլմէյէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ Էն նիհայէթ մուգավէմէթտէն ամիդ գալան եօլճու Թէսլիմ օյանաղընը վէ պու խուսուստա գաբտանտան պաղա քիմսէյէ միւրաճաաթ իտէմէյէճէկինի իչիւն վաբօր գաբտանընը կէօրմէք իսթէտիկինի սէօյլէր։ Վաբօր գաբտանը պու արզուսընն հուսուլի իչիւն մուխթարատա պուլունան եօլճընընն էօնիւնէ կէչմէք իսթէրսէ տէ, միւսլլան օլաբընը սէօյլէնէրէք վաբօր զապթիրէրիյէ Եունան զապթիրէրի թարաֆընտան միւմանաաթ օլունընը։ Պունընն իւզէրինէ զապթանտան պիրի սիւվարիսին տրպարատա օլաբընը սէօյլէր վէ եօլճու քէնտիսինին գաբտանա կէօթիւրիւմէսինի բրեա իլէ սիլահընը թէսլիմ վէ աղլայարագ չու սուրէթլէ պէյանը իթիզար իտէր։

—Նէ՝ եաբայըմ. պէն տիկիրտի պիր միւսլիմանըմ, քէնտիմին տիկէրլերի կիպի Թէվզիֆ օյնանաղընը անլար անլատագ պիր ֆիքրը ըսման պէնի պու հալէ սեվգ իթտի. հիտտէթ վէ ինֆիալ Թէսիրի ալթընա պէօյլէ պիր հարաքէթտէ պուլունընամ։»

∴ «Սապահ»ըն խուսուսի Թէլէկրաֆիարը։— Վիէննա 7 նոյ.— «Զայթ» կազէթասը պու կիւնքի Նիւսպէսինտէ պուհրանը հազընտա պիր մէգալէ նէշրէյլէ Ավսթրիա տիբլօմասիսինին թասագիպ իթտկի խաթթը հարաքէթինի չիտտէթլէ մուսախէզէ իտիյօր։ Մէղքիւր կազէթա «Թիւրքիանընն պիր հեգիմէթը ասքէրիյէյէ օղրամասընա մուգապիլ Ավսթրիա տէվլէթի տէ Թէհրիպէտէն մահրամէ օյան վէ հազիգաթա գարշը կէօզ վէ գուլալարընը գաբամըշ օյան տիբլօմաթիարը վասըթասըյա պիր հէգիմէթը տիբլօմաթիգիյէյէ օղրայանագ տրը։ պու ահվալ մահղա Ավսթրիանընն հազիգի մէնաֆիսի անլաշըլամասընտան վէ հիւանը միւտաֆիս իտիրէմէմէսինտէն իլերի կէլէճէք տիր» տէյօր։

—Գոնի Աչօնեի տելէկասիօն մէհիսինտէ գոնի Պէրիսիօլտն նուԹգընը չիտտէթլէ մուախէզէ իտէրէք սէմրշ տիր քի, «Խարիճէյէ նազընըմըզընն էյրատ իթտիկի նուԹգ մինտէրիճաթընընն սոն տերեճէ մրշէվէվէ պուլունմասը ճիհէթիյլէ նուԹգը իմբերաթօրիյի տէ կէչմշ տիր։ Իմբերաթօրլըընն նէ գատար զայրը միւսայիտ պիր մէվզրտա պուլունտըգընը իսպան իչչուն գոնի Պէրիսիօլտն տելէկասիոնլարա պիլտիրտիկի մաիւմաթատան տահա մրէքմմէլ պիր տէլիլ իրայէ օլունամազ։»

—Սրպիսթան օրտուսընա պիր դաչ Ավսթրիա զապթի կիրմիշ օլուուը Գելկրատատան պիլտիրիլմիշ տիր։

—Բարիզ սիյասի մէհֆիլի պուհրանը հազըրտա Ավսթրիանընն խաթթը հարաքէթի հազդընտա ենտիյէ կէօսթէրմէքտէ տիր։ Մէղքիւր մէհֆիլտէ եվրօքատա զայէթ վախիմ վուգուաթ գուհուրի մեհիթմէլ կէօրինիյօր։ Եզճիմէտ ատաղը զաիր օլան իսթիրիֆքընն սելահ-լա, հարպ իլէ հալ օլընամաղը սէօյլէնիյօր։ Մուզաքերթաը ալիվէլիյէտ պիր զէմինը իթիլֆ պուլմաղա Ֆրանսա չալըշմըշ օլտուղընտան, Բարիզ սիյասի մէհֆիլինին պու պէտպիլիկի սաիր մէմլիքէտէ սէ ֆէվգէլատէ սուի թէեսիր հասրլ իթմէքտէ տիր։

— Գելկրատատան պիլտիրիլտիկինտէ կէօրէ, «Սամարրավա» նամ նիմ բէտի կազէթա պուհրանը հազընտա Ավսթրիա իլէ Սրպիսթանընն եէքտիկէրինէ գարշը իհրազ իթտիքլերի մէղզրատան պահա իտտէրէք, «Սրբպիսթան՝ ուսուլի տաիրէսինտէ պիր թիճարէթ ահտանամի ապտրյա Ավսթրիայա գարշը թէահիւատթը իպթիսատիյէտ պուլունապիլիր. ֆագաթ պունտան ֆազլա պիր չէյ եաբամադ, ղիրա ֆազլա պիր չէյ եաբմասը Սրբպլարընն իզզէթը նէֆսի միլլիսինի գըրար» տէմշ տիր։ Վիէննա կազէթալարը պու պէյանաթը չիտտէթլէ մուախէզէ իտիյօր. իբի մէմլեքէթ կազէթալարը արասընտա ալի մէմլեքաղա կիթիճքէ աղբրլաշմադա տրը։

ՇԵՀՐԻՄԻՉՅԻ ԷՅՆԷՊԻ ԶԸՐՀԼԸԼԱՐ

—oo—

«Վէնն կամպէթթա» գրուազէօրի տիւն սապահ չէհրիմիզէ վասըլ օլմուշ վէ 21 թօք աթըլարագ սէլամլամըշ տրը. սոնրա Օսմ. սանճաղընը ալմըշ տրը. Սթանպուլ վէ էրթողրուլ եաթը հիւմայունլարը բէսմը խօյամէտիյի իչթա իթմիշլէր տիր. պիր ազ սոնրա թէաթիյլ զիյարէթլէր վուգու պուլմըշ տրը. Ֆրանսզ գրուազէօրլինտէքի ամիրալ, Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ կիտտիպ սէֆիր Մ. Ֆօմբարը զիյարէթ իթմիշ տիր. Ինկիլիզ գրուազէօրի սիւվարիսի տիւն Հարպիյէ Նազըր վէքիլի Անմէտ Ֆէվզի բաշայը զիյարէթ իթմիշ տիր։

∴ Լիմանըմըզա կելէն մուխթէլիֆ սէֆինէր էճնէպիյէնին համը խաթիեապիլերի պէրվէճնը աթի տիր։ «Գաչօլ» նամընտաքի Բուս զըբինը գրուազէօրի 6 պին թոն տրը. ուզունլուը 134 մէթրօ տրը. 3 պանասը վար տրը. 76 միլիմէթրօլըզ 12 թօքը վէ 47 սանթիմէթրօլըզ 6 թօքը վար տրը. միւրեթթէպաթը 900 նէֆեր վէ 18 իլէ 22 քիլիլիք զապիթէյէ միւրեքքէպ տիր։

«Վէյմուրթ» նամընտաքի իքինճի սընընֆ Ինկիլիզ գրուազէօրի 5500 թոն հաճմը իսթիեապընտա 130 մէթրօ ուզունլըղընտա 14 մէթրօ վիւսաթընտա վէ 5 մէթրօ տերինիկինտէ տիր. Կէչէն սէնէ Վիկրէս տէսթիկհարընտա ինչա իտիմիշ տիր։ 22 թանէ օճաղը օլուպ բէթթրլ կազը իսթիմալ իթմէքտէ վէ 25000—30000 պարկիր գուվվէթինտէ տիր. 0,152 միլիմէթրօլըզ 8 վէ 47 միլիմէթրօլըզ 4 թօքը վէ իքի թօրբիլ գօլանը վար տրը։

«Վէնն կամպէթթա» նամընտաքի պիրինճի սընընֆ Ֆրանսզ զըբինը գըրուազէօրի Ֆրանսանընն էն գավի սէֆինը հարպկիյէսինտէն պիրի տիր. 1000 թօնելաթօ ճէաամէթինտէ օլուպ 24 պէօյիւք թօքը վէ 950 նէֆերլիք միւրեթթէպաթը վար տրը։

∴ ՏԷՏԷ ԱՂԱՃՏԱՆ պիլտիրիլիյօր. Սօֆուլու ճիվարընտա Բում քէօյիւլերինտէն միւթէչէքքիլ էշգրյա չէթէլերի Վագֆ Սանտալ վէ Միւսէլլէմ Սուպաշը գարիյէլերի իլէ տիկէր պազը խալամ քէօյլերինի իրրազ էյլեթիքլերի խաբեր ալընմասը իւզէրինէ էշգրյանընն Թէհասիւնկեհանը օյան Դարաքուռար գարիյէսինէ սեվգ օլան գուվվէվի ասքերիյէյէ իւշեիւզ գատար էշգրյա՝ եամաճլարտան աթեշ ալմըշլար իսէ տէ ասքէր հէման իւշ գօլտան էշգրյա իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր։ Էշգրյալի մերգումէ հիշ պիր եէրտէ մուգավէմէթ իտէմմիթքլերինտէն մեղքիւր գարիյէ տախիլինէ չէքիլերեք քարկիր պիլտալար վէ քիլիսէ վէ գարկէ գուրպինտէքի մանասթիր տախիլինտէ կիզլենմիշլեր տիր. Էշգրյա պուրատտա տախի մուգաէ վէմէթ իտէմյուպ էվվէլճէ Թախլիյ էյլեմիքլերի գարիյէլերի իրրազ իտէրէք Սօֆուլար գասապասընա միհնեգիմէն ֆիրար էյլեմիշլեր տիր. պէշ սաաթ տէվամ իտէն պու միւսատեմէտ էշգրյատան սէքիզի Թէլէֆ վէ պիր չօղը մէճրուհ օլմըշտար տրը. պիզտէն եալընըզ պիր խաֆիֆ մէճրուհ վար տրը. պիր կրա Թիւֆէնկի, պիր չիֆթէ, պիր սիւնգիւ վէ պիր գացաթուրա իլէ սաղ օլարագ պիր հայատտա էլիմիզէ կէչմիշ տիր։

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բարիզ, 7 նոյեմ.— Մ. Բուանգարէ Թեքլիֆի հագգընտա վիրուտա իսէն ճէվապարը մէճլիսընուզզարա պիլտիրիլմիշ վէ իթթիֆագը մուսէլլէս հիւքիւմէթլէրքինտէն ճէվապը բէտտա այտրընը պէյան իթմիշ տիր։

Վիէննա, 6 նոյեմ.— «Նովոյէ Վրեմը Թակէպլաթ» կազէթասը մուհարիրլերինտէն պիրի տելէֆոն Օսմանլիյինին Վիէննա սեֆիրը Հէտտի Հիլմի բաշա իլէ պիր միւլագաթտա պուլունմըշ տրը։ Հիլմի բաշա, եմնայը միւլագաթտա վաղիյէթը հազըրէի վախիմէնին, տէվլէթը Օսմանլիյինին թէմամլըլա հազըրլանմատան հարպա իպթիտտա իթմէնինէ նէշէթի իթտիկինի պէյան իմմի վէ տեմրշ տիր քի։ «Հարպընը իլան օլունամաղընա պիրինճի սու Ավսթրիանընն թաղլա իլէ գըթաասընը էֆրատը մէվնուսէպի բէք ազ իտի։ մեսէլա պաղը թաղըրլար անճագ 170-200 նէֆերտէն միւրեքքէպ իտի։ Պուլկար օրտուսընա գարշը 400,000 քիչիլիք պիր գուվվէթի չըղարմագ թասավվուրընա կէլինճէ - քի- պու գուվվէթի մէհֆիլը ասքէրիյէնին ըրիմյէթինէ կէօրէ Պուլկար օրտուսընը մաղլուպ իթմեկէ քիֆայէթի իսէճէքտի- պու թասավվուր, Իթալիա իլէ հէնուզ հալը հարպտա պուլունտըղընմը իչիւն Ատուլար տէնիզի խաթթընն նագիյաթը ասքերիյէճէ պայրը գաչիլը խաթիսալ օյնանտան վէ տիկէր թարաֆտան տա Սելանիկ, Էտիրնէ, Տէբասատէթ շըմնտֆէրլերինին Անատոլը գուվվաը Օսմանլիյէսինին նագլինէ քիֆայէթ իթմէսի- կինտէն նաչի մէվզը թաթպիգէ վագ օլունամամըշ տրը. պունտան մատտա պիգիմ թարաֆընմըզդան պիր չօգ միւգթէ- տիրերգեանը ասքերիյէյի տախիրէ վալիլիքլերէ թային իթմէք կի- պի պազը խաթալարտա վուգու պուլմըշ տրը։»

Հիլմի բաշա «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասը մուհարիրլերինտէն պիրինէ պիր վէճճի աթի պէյանաթտա պուլունմըշ տրը։

«Պուլկարլարընն Սթանպօլա կիրմէլերի գօլայ պիր իյ օլմամապա պէրապէր, պիզ, պէյնել միլլէ միւշքիլաթը մուճիպ օլամագ հեր տիւրլիւ հարաքէթտէն թէվազը իթմէլիյիզ։

«Տէրտատէթտէ միւշքիլաթ գուհուր իթմէմէսինէ էլպէթտէ տուվէլը մուազամատտա մէնֆաաթտար արըլար։

«Պիզ էմէլիմիզի տիվէլը մուազզամայա թէպլիղ իթտիք, զէմանընմըզ բէք գըյմէթտար տրը. զիրա եէնի պիր միւատէմնին բէք եազընտա վուգուա կէլէճէկկի մունազագա տրը. պիզ նաֆիլէ եէրէ զան տէօքմէք իսթէմէյօրզ։»

Պուտապէշտ 6 նոյ.—Ավսթրիա Տէլէկսիոնը խաբրճէյէ էնճիմէնի պու կիւն Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթինին սիյասէթը խարիճէյէսինի միւզաքէրէ իթմիշ տիր։ Միւմկինիզ Մ. Պագէհիմ պէրվէճճի աթի իտարէի քէլամ իթմիշ տիր։ «Մ. Բուանգարէ թարաֆընտան միւտախէլէ հազգընտա սարի օյնան մէսայի պիգճէ տէ մուխալէսէթլէ գապուլ իտիրմէքտէ տիր. տիվէլի մուազզամա, մէյտանը հարպտա իհրազ իտիլէ մուվաֆֆագրյաթ իլէ թագվիյէ օյնան Պագան իթթիֆազընա գարշը ասպ իտեճէկի վազիյէթի արիզ ու ամիգ մուզաքէրե իտեճէք տիր։ Թիւրքիատա հալը սապզգըն իտտէի իմքանսըզբը։» Խաթիպ պատէհու Ավսթրիա-Մաճարիսթանընն Պագան հիւքիւմէթլյա տօսթանէ պիր բօլիթիգա թասագիպ իթմէք իսթէտիկինտէն պան իթմիշ տիր։ Մէհաֆիլի թիւճարիյէտ տէ այսը էնէլ բէրս վերտէ խիրմէքտէ տիր. միւմկինիզ չու սէօզլէրի իլավէ իթմիշ տիր. «Պագանլարտա իհմալ իտէմկէճէկկինիզ պէօյիւք մէնաֆիմիզ վար տրը։ Պագան հիւքիւմաթը էլէ, պիլխասա Սրբպիսթան իլէ սարիհ պիր սիյասէթ թասագիպ իթմէք իսթէրիզ։ Ավսթրիա—Մաճարիսթանը Թէշքիլ իտէն պիլճիմէմէ անասրը միսիթէլիթ իտամէի սուչ արզուսընտա միւթէթիֆ տիրլեր։» Պունընն իւզէրինէ Մ. Պէրն Բայթէր սէօզ ալմըշ վէ Ավսթրիանընն Պագան հիւքիւմաթինա գարշը սարիհ վէ զաթի պիր բօլիթիգա իլթիդամ իթմէսինի թալեպ իթմիշ վէ չու սէօզլէրի սէօյլէմիշ տիր. «Ավսթրիանընն եալընըզ Արնավուտարա թարաֆտարլըգ իթմէսի զանն իտէրիմ քի բէք պէօյիւք պիր խաթա օլուր։» Խաթիպ պատէհու Պագան հիւքիւմաթը, պիլխասա Սրբպիսթան իլէ պիր կէօրիւք իթթիհատ ագտ օրնամասը լիւզումանան պանս էյլեմիշ վէ Մանչուրի չըմնտրֆէրլերինի թագլատէն պազը չըմնտրֆէր վէ լիմանլարընն պէյնէմիլել պիր հալէ վազ օրնամասը ֆիքրինի տէրմէյան իթմիշ վէ նուԹգընա չու սէօզլէրլէ խիթամ վերմիշ տիր. «Պիզ Պագան միլլէթլերինի անլամալըյըզ. Ավսթրիա իչիւն էն էյի սիյասէթ պիր սիյասէթը սուրբերվերտանէ տիր։» Մ. Կրասմայէր պունրանը

զերինէ սեվգ էյլէտի, քի հէնուզ Թէնիցտէն չըզբպ օվայա եաբըլմագտա իսի։ Բուսլար Ֆըրանսզ աթլըլարընը սիւնկիւ իլէ գարշըլատարլար իսէ տէ, աթլըլարընն միւքէրրէր հիւճիւմինէ տայանամայըպ իլերի կիտէմէտիլեր, վէ օլ վէճճէկ հէօալէ Ֆըրգասը էլլերինտէն գուրթուլուպ, եէնիտէն սաֆիր հարպ իւզրէ տիրիմէյէ պաշլատը։

Էօթէտէ ժէնէրալ Ֆրան քէնտիսի տախի, իքի այայ բիյատ իլէ Լանժէրօն ֆըրգասը իւզէրինէ հիւճում իտիլ, պու ֆըրգա հէնուզ Սոգօմինիցտէն տշչարը չըգմըշ օլտուղունտան Ֆրան իւք էվվէլ պունլարը գարիյէյը մէղպուրէյէ թրգայրպ, վէ պատէհու քէնտիսի տախի արգալարընտան եէթիչիպ, վէ օրտան տախի տըշարը չըգարբպ, Կօլտպախ սուլյունուն էօթէ թարաֆընա սթոր։ Ֆրան պու գարիյէնին մուհաֆազասընը ժէնէրալ Թրպիսխէվսքինին իւզէրինէ եիւբիյիւպ, օրտան տախի պու ժէնէրալըն ֆըրգասընը տըշարը գօվալատը, անճագ Ֆրան պու թարաֆտա ուղրաշտըզը հալտէ, Լանժրօն Թէքրար Սոգօմինիցգասընը իւզէրինէ հիւճում իտիլ, օրտան օյան Ֆրանսզ ալայլարընը սրգըշտրմըշտը քի խանէլերին վէ աղտելարընն արգալարընա սադանըպ, մութեհայիր օլաճագ պիր սէպաթ վէ չեճաեթլէ Ռուսիա ասքերինէ մուգավէմէթ իթմէճքէպ, վէ պաղ գօմանտան Գիւթիլիքտէն գօչուպ պու ալայլարը տախի Ռուսիա ասքերինին հրմընտան խէլտա իյլէտի։

Պու պահատը ժէնէրալ, պաղ գօմանտանը օյան միւշէրրեֆ Տավու իլէ լանդպէի պիր եանտան պիր եանա գօչուպ, Կօլտպախ հիգասընտա օյան չէտիտ մուհարեպէ-

զերինէ սեվգ էյլէտի, քի հէնուզ Թէնիցտէն չըզբպ օվայա եաբըլմագտա իսի։ Բուսլար Ֆըրանսզ աթլըլարընը սիւնկիւ իլէ գարշըլատարլար իսէ տէ, աթլըլարընն միւքէրրէր հիւճիւմինէ տայանամայըպ իլերի կիտէմէտիլեր, վէ օլ վէճճէկ հէօալէ Ֆըրգասը էլլերինտէն գուրթուլուպ, եէնիտէն սաֆիր հարպ իւզրէ տիրիմէյէ պաշլատը։

Էօթէտէ ժէնէրալ Ֆրան քէնտիսի տախի, իքի այայ բիյատ իլէ Լանժէրօն ֆըրգասը իւզէրինէ հիւճում իտիլ, պու ֆըրգա հէնուզ Սոգօմինիցտէն տշչարը չըգմըշ օլտուղունտան Ֆրան իւք էվվէլ պունլարը գարիյէյը մէղպուրէյէ թրգայրպ, վէ պատէհու քէնտիսի տախի արգալարընտան եէթիչիպ, վէ օրտան տախի տըշարը չըգարբպ, Կօլտպախ սուլյունուն էօթէ թարաֆընա սթոր։ Ֆրան պու գարիյէնին մուհաֆազասընը ժէնէրալ Թրպիսխէվսքինին իւզէրինէ հիւճում իտէրէք թարաֆլէն պէյնինտէ պիր մուհարեպէ վուգու պուլմուշ տրը։ Օսմ. ասքէրլէրի թարաֆընտան ֆէվգէյատ տիլիրանէ պիրմուգավէմէթ իլէ տիւշմանըն հիւճումը տէֆ վէ մէղքիր մանթրգայա եաղպշմասընա միւմանաաթ օլունմըշ տրը. հոկտ. 16ընճը կիւնիւ իճրա օլունան խուրուճ հարաքէթի տիւշմանըն ասքէրլէրինի պէօյիւք զայեաթա օղրաթմըշ վէ Մարաշա մանթրգասընտա ճէրէյան իտիլն զանլը մուհարեպէ նէթիճէսինտէ տիւշման 2—3 քիլօմէթրօ գատար իլէրի բիւսկիւրտիլմիշ տիր. տիւշմանըն բէք զիյատ էհէմմիյէթ վէրտիկի Մարաշա մանթրգասընա Օսմ. ասքէրլէրինին պու սուրէթլէ մուզաֆֆէրիյէթ կէօսթէրմէլլերի շայանը Թէշէքքիր տիր. հոկտ. 23ինճի կիւնիւ տիւշմանա Թէքրար մուհիմ զայեաթ վէրտիրիլմիշ տիր։»

∴ Զաթը Շահանէ՝ Շարգ օրտուսընընն ահվալինի Թէֆթիշ իթմէք իւզրէ եավէրը էքբէմէրի Մահմուտ Շէվքէթ բաշայը մէվգը հարպա կէօնտէրէճէկինի «Բէնին» եազըյօր։ Շարգ օրտուսը գամանտանը Ապասուլան բաշանընն աղլիյէ եէրինէ Թաշեին օլընանագ զաթընն հէնուզ

հաղորդա լիւզումի վէ գուվվէթի հագզլյա կէօրիւէն Իթալիա ԻԹԻՖԱՔԸՆՆ թէճարա օլընմասը լեհիտաէ իտարէի քելամ իթմիշ տիր։ Եարընն էնճիմէն երնէ իհթիմա իտէճէք տիր։

Պուքրէշ 7 Նոյ.— Սէլանիյէթսար մէնպատան ալընան մալիւմաթա նազարէն Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի էտիրնէնին հէման թէպլիմնամէն վէ Սուրիա սէվահիլինամէ պուլընան ասաքիրին միւթարէքէ զէմանընտա սանէնի հարպա սէվգ իտիմլյէճէկինին թէահիւատթրնատան սոնրա մուխասէմաթա իտիմէ վերէճէք տիր։

Բարիզ 7 Նոյ.—«Բրթի Բարիզիէն» կազէթասընա Պելգրատտան իշար իտիլիյոր, «Սըրպ մէնճիքի սիյասիյէսինաէ, Ավսթրիանըն, մուհարէպէնին իսթամընտան էվվէլ Սըրպիսթան իլէ տողրու

ԽՐՏԻՎԻԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԱՏԱՆ կամէչիսին սիւվար օլարը Օսմանլիէ բօսթա - վաբօր Ագ. նոյ. ին կէնտի բազար էրթէսի կիւնիւ Իզմէտ-բէկէտէն Տէրսաատէթ միւվասէլէթի վէ նոյեմբերին 5նտի սալը կէնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իզմէտբէյէյէ միւվասէլէթի իսէնէք տիր։

ԳԱԼԱՏԱՆ Ուիլեամսըն սիւվար օլարը Թէվֆիկիէ բօսթա-վաբօր նոյ. ին 9նտը բէնչ. կիւնիւ Սուրիա խաթրնտան Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ նոյ. ին 9նտի ճ. էր. կիւնիւկէլիպօլու Զանագ-զաէ Միտիլլի, Իզմիր, Սաղըզ, Բատօամէրսին, Իզմէտբէյ, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէնէք տիր։

Վաբօրտա էլէքթրիք գրյասը գուլլնտրը կկպի, եէմէլլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուփրա իւղերինտէքի շարապլար տախի մէճմանէն վերիլէճէք։

Պու պապտէ զկյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթատա բրնթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մերքեզ ոճէնիթէսի վէ եախսա Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաաճաաթ էթմէլի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իհթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիեննական տը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէյատ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրընա չիւպէյէրի վար տը)։

ՍԱՓԻՐ ՇԻԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսքի, Պիէլլի - Պիէլա, Պօզէն, Գրիւն, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէրնօվլից, Ֆրիտէք-Մխթէք, Կրաց, Ինսպրուք, Գարլսպատ, Բլաժէնֆիւրթ, Բրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէբան, Բիլրն, Բրան, Բրոնսբ, Բրոնսմէլ, Սէն-Բօլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյշն, Վիյա վէ Նէսսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլաթը իհթա էտէր։ Պիլխասա հիսապը ճարի իւզէմնէտ, վէ Թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը Թիճճարիէ Թէվֆաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպկիշլէնին պ ղրճա չէհրլերինտէ չէքլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թելեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպկի իւզերինտէ քէչիրտէ էտիմիշ սէնէտաթը թիւճճարիէ պէտէլթրնը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԵՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԴ իտարէ սանցրղը թախսիս էքմէքիէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատրը տաղրի 50 ղրշ. այթուն ագչէ վէ տուռա զիյատէ մէպալիի 100 տէ 3 պուռադ ֆայիզա դայուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միճճատաչա էպնիյէսի Գէչէսա էտիլէն ՍԱՆՏԻՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ ԲԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գացալար դայէթ մէթէորիլ ֆիյթա իյճար էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ Գէամիտաթը պուլունմագտա տը։

ԷՎԳԱՖ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Մուդատմա իլանը Ֆրա զրլրնան 215) իլա 2300 մէթրօ միւրապպա լինէյլում էվ ալթուն ճիսսիտէն մա թէֆրիյէ մանթարը մուլամմարն պէտէր մէթրօ միւրապպա մէհիտի 19 ղրուշ հիսարլյա 21 ղրուշա թաիլպի էօհտէսինտէ տիր. Շէհրը թրշրնը էվվէլին 29նճը բազար էրթէսի կիւնիւ իսլէի գաթիյէսի իհրա զրլրնճանտան եիւզէ իշ թէնգիլտիլա իհա վէ թէֆրիյնտէ թաիպ օլանլարդն նումունէսինի էկօրմէք էվ չէրհիթինի անլամագ վէ իյթիրաք թիմէք իւզէ եիւզէ օն նիսպէթինտէ թէմինաթ ագչէսինի միւսթասրպէն թրշրնի էվվէլին 25նճի բէնճէնպէհ կիւնի պատէզզվալ մէսարիֆաթ տայիրէսինտէ միւթէչէքքիւլ գօմիսիօնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլրնրը։ 3—3

ՀԱՐՊԻՃԻ ՆԷՋԱՐԷԹԻ ՄԻԻՆԱԳԱՕԱԼԱՐԸ

Բէչսիատ, ուն, բիրինճ, լահմ, եաղ, ֆասուլեա, թուզ, սօղան, սապօն, չայ, չեքեր, արրա, կազ, օթ, սաման։

Պալատ նէվէյրի կէօսթէրիլէն էրզագրն միւպաճաաստ մէվզրի միւնագասա գօնրլրմէղ տրը. իթսարնա թաիպ օլանլարդն էրզագրը մէզգիւրէնին մէգատիրիյէ չէրայիթի թէսիմիյէսինի անլայուպ միւնագասայա իյթիրաք իթմէք իւզէ եիւզէ օն նիսպէթինտէքի թէմինաթ ագչէսինի վէ եախսա միւթէչէր վէսայիզի մալիյէի միւսթասրղէն չէհա-ր թրշրնի էվվէլին 23նճի սալը կիւնտէնտէ իթիգարէն տայիրէի Հարպիյէ միւպաճաաթ գօմիսիօնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Տէրսաատէթ խսաթխանէյէրինտէ մէճրուհինի ասքէրլյէի թէստիվի էյլէմէք իւզրէ թէպսայր տէվլէթի Ակյէտէն սինոր միւքէյլէթի խարիճինտէ լիզումը գատար սիվրի սթրպպանրն չէհրի պիտէր զրուշ մասյա իսթիխտամլարընա լիւզում կէօրիւրմի, օլուսէրնան թաիպ օլանլարդն Սրհիկ սարէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—2

Ռէթիյաճաթը ասքերիյէ իյիւն միսթամէլ վէ դայրը միսթամէլ եիւք օթօմօպիլի միւպաճաա իսրիյէճկինտէն, իթիպ թաիպ օլանլարդն չէհրը հալը բումինին 25նճի բէնճէնպէհ կիւնի Հարպիյէ նէզարէթի միւպաճաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 2—3

§ Խասթխանէյէր լազմէսի իյիւն 10,000 տուէտ բաղուճ մէվզրը միւնագասայա վաղ օլրնմը տրը. իթսարնա թաիպ օլանլարդն չէհրը հալը բումինին 27նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ Հարպիյէ նէզարէթի միւպաճաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

ԻԼԱՆԸ ԲԻՍՄԻ

Սուլթան Համամը ճիվարընտա Ճիրին խանընտա թիճարէթկէարնտա էճրա թիճարէթիյլէ միւրէվզիր իքէն Տէրսաատէթ իքիտնի թիճարէթ մահքէմէսինէ իքիսընա հիւքմ օլընմը օյան Գօսթանթին Նաում էֆենտին խուսուսաթը իքիսախէսինին բուլէթ վէ թէսվիյէսի զմինընտա տավա վէքիլէրինտէն Եօրսանաքի Եուսուֆէլիս վէ Օնճիկ էֆենտիս էֆ.էր էասլէթէն սինտիք թային զբլընմը օլտրգլարընտան, միւքիսի մէրգում գիմմէթինտէ ալանագը օյանլարդն գանունսնամէի թիճարէթին 199 վէ 200նճի մատտէլերի մուճիպինտէ թահգիգի տուլուն իյիւն թարիհի իլանան իթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա սէնէտաթընը մահքէմէ քէսթիպինէ թէսլիմ էյլէմէլերի վէ միւտտէթը մէզգիւրէ խրիամընտան սօնրա իւչ կիւնտէ եանի իշպու թրշրնի սանին 12նճի վէ 13նճի վէ 14նճի բազար էրթէսի վէ սալը վէ չարշէնպէհ կիւնլերինտէ իքինճի մահքէմիի թիճարէթին իքիլա մուամէլաթընա մախսուս օտասընա կէլերէք սինտիք էֆ.էր միւվաճէէկինտէ պաճագալարընը իսպաթ վէ գայա ու թասթիք իթիտրէքլերի վէ միւտտէթը մէզքիւրէտ իսպաթը վիւճուտ խտէմկէն պաճագալար հազգլարընտա գանունը մէզգիւրէն 210նճը մատտէսինէ թէվֆիգէն մուամէլէ օլրնաճաղը իլան օլրնը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄ. ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼՔԻ ԱՆ

Իշպու իլանընտան թարիխինտէն իթիպարէն էմրը ախիրէ տէկիկ վակօնլարդն թահմիլ վէ թախլիյէ միւտտէթէրինին սէքիզտէն ալթը սաաթա թէնդիլ իտրիմ օլրնը վէ միւտտէթը մէզգիւրէնին խիամընտա պէէրը վակտ իյիւն սաաթ պաշընա ալթուն ագչէ պէշ զրուշ թահթիլ էտէվաթը միւթէհորրիքէ իւճրէթի ախդ վէ իսթիֆա օլրնճաղը իլան օլրնը։ Միւսիրիյէ

ԷՄՆԻԵԹԷ ՍԱՆՏՐՂԸ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Էմնիյէթ սանտրղը խատէմ վէ օտաճրլարը իյիւն իսմլինէ լիւզում էկօրիւլէն 14 իլա 16 թագրմ էյլիսէէն սէթրէ եէլէք վէ բանթօլօն 269, չաքէթ եէլէք բանթօլօն թագրմը 249 ղրուշ գիյաթլա թաիպի էօհտէսինտէ թէգարրար իտէրէք իհալէի էվվէլիյէի իհրա խրիամը օյտուղընան չէհրը հալին 27նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի քէչիտէ գրլընճաղը ճիհէթէ եիւզում 3նէն նօգսան օլմամագ իւզրէ թէնգիլ իլէ թաիպ օլանլարդն եէվմը մէզգիւրատ զէվալի սաաթ 3տէ Սանտրգ իտարէսինտէ հազրը պուլունմալարը իլան օլունուր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԻ

1863տ թէեսիս օլընմը տր

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէսի 250,000,000 ֆրանգ

Քեամիլեն թեեսիյի օլընմը

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթատա, Գարաքէօյտէ եէնի խանտա։

333 ,էյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ նօ. Սթամպօլտա Սուլթան Հասանը ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ չիւպէլէրիմիզ պիշիրմէկ պանդա մուամէլաթընը իւճա խտր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինտէ պուլունան քիրալզ տէմիր գացալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճրէթի իյճար ճիէթիյլէ բէգայէթին ֆէվգինտէ պուլունմագտա տը։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ Պէյօղլունտաքի չիւպէտէ հէվալէնամէ համիլլէրինին թահթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիւպէտէ հէվալէնամիլլէրինին թահքը էմրինէ սալօնար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիւպէտ էչտա վէ թիճճար էմմասը իւզէրինէ ալանա սուրէթիյլէ բարա իպրազ իթիտիկի կիպի, Սիրքէճիտէքի ան-պարընա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էչտա վէ վազ իտիլիր։

Մէհմէտ Մէհմէտ Ալի Ակոբ ԱՎԱՐԺԱԿԵՏՅԱՆ

ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻՒԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՅԹԱ.

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 15 թշ. սն. ըլնչ. 328
Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

29700 Սուլթան Պայազիտտէ Լիմնի պէյ մահլէսինտէ Հասան բաշա գարագոլը ճատտէսինտէ 5 նօ.լը 35 զրա արաատա մէպնի պիր պապ տիւքանրն թէմամը 556

26990 Քէչէճիլէրտէ Գարապաշ մահլէսինտէ Սագալը չէշմի սօգաղընտա 71 նօ.լը 183 զրա արաատա մէպնի 10 օտա, 3 սուֆա, 2 զուլու 56 զրա պաղչէյի հավի 2 պապ մէնզիլին թէմամը։ 665

8520 Գաբրմ Բաշատա Հաճի Ահմէտ մահլէսինտէ գարագոլ սօգաղընտա 16 նօ.լը 72 զրաարաատա մէպնի 4 օտա, 2 սուֆա, 2 միւշթերէք զուլու 64 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 408

5980 Սուլթան Սելիմտէ Հաթիպ Մուսլիհէտտին մահլէսինտէ Զրդմազ Զուլուր պօսթան սօգաղընտա 80 նօ.լը 98 զրա արաատա մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա, 1 զուլու վէ 108 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը 994

5352 Լանկատա Քեաթիպ Գասըմ մահլէսինտէ Եէնի Գաբու խարիճինտէ 3 նօ.լը 45 զրա արաատա մէպնի ֆէվզընտա պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքան կէսիգինին 120ուն 18 սէհիմ նամ վէ պիրսէհիմին խուսս հիսսէսի։ 1011

19000 Մահմուտ Բայատա Տայէ խաթուն մահլէսինտէ Եէնի սօգաղընտա 3 վէ Զաղմազբլար Եօղուլուտա 140 սէհիմ իթիպարբլա 97 սէհիմ 3 բուլլն նրսաֆ հիսսէ։ 231

10140 Իսկիլուտարտա Ռում Մէհմէտ բաշա մահլէսինտէ Տօղանճբլար ճատտէսինտէ 24 26 նօ.լը 74 զրա արաատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆայը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 498

18437 Պէյրքթաշտա Ռում Սի մահլէսինտէ Ուզունճա Օվա ճատտէսինտէ 37 նօ.լը տէրուհինտէ պիր պօսթան գուլուսընը հավի 15000 զրա պիր զրթա պօսթանրն 48 սէհիմ իթիպարբլա 6 սէհիմ թամ վէ 5 սէհիմին 9տա 1 հիսսէսի։ 138

ԻՔԻՆՃԻ ՀԱՅԹԱ.

Պիտայէթ իլանը Նիհայէթ 8 թշ. սանի 328

11800 Գալաթատա Հաճի Ալի մահլէսինտէ ձէվահիր չրզմազընտա 28 նօ.լը
10240 Գալաթատա Գարապաշ մահլէսինտէ Գալաթ ճատտէսինտէ 168 նօ.լը 160
զրա պիր զրթա արաանրն թէմամը։ 100

6834 Ագսէրայտա Մուրատ բաշա մահլէսինտէ Թօրգաբու ճատտէսինտէ 69 նօ.լը 36 զրա արաատա մէպնի ֆէվզինտէ պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքան կ տիկինին 120 սէհիմ իրիթիպարբլա 50 սէհիմի։ 168

7039 Ագսէրայտա Մուրատ բաշա մահլէսինտէ Շաքիր բաշա սօգաղընտա 18 նօ.լը 275 զրա արաատա մէպնի 7 օտա 2 սուֆա 1 զուլու 1 մաթպախ վէ 120 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին սիւլա հիսսէսի։ 298

460 Զարչուի Քէպիրտէ Սահաֆբաշտա 70 նօ.լը պիր զրա արաատա մէպնի պիր պապ տիւքան տէրուհինտէ միւսթէհգար կէտիկին միւսիս հիսսէսի։ 427

16100 Ագսէրայտա Մուրատ բաշա մահլէ վէ ճատտէսինտէ 25 նօ.լը 90 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 1 զուլու վէ 16 զրա արալրգ մահալլինի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 675

1800 Պէյլէր պէյլինտէ Սթավրօպտա տէրէ իյինտէ Գալայճի սօգաղընտա 9 նօ.լը 42 զրա արաատա մէպնի պիր պապ տիւքանրն նրսաֆ հիսսէսի։ 169

27940 Այասօֆիան Քէպիր գուբպինտէ Եէրէպաթան մահլէ վէ հատտէսինտէ 22 նօ.լը 340 զրա արաատա մէպնի 14 օտա վէ 60 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին 48տէ 20 հիսսէսի։ 89

3825 Խաթապ գաբուսընտա Սարը Թիմուր մահլէսինտէ Խաթապ գաբու մէվզրընտա 477 նօ.լը 44 զրա 8 բարմագ արաատա մէպնի պիր պապ տիւքան իլ 152 զրա 4 բարմագ արանրն 28տէ 1 հիսսէսի։ 854

8640 Զարչուի Քէպիրտէ Խաֆֆաֆլար 61 63 նօ.լը 36 զրա արաատա մէպնի միւլք մակէտիկ 2 պապ տիւքանրն սիւլա հիսսէսի։ 726

9280 Խալճրլարտա Եօքսիւզէճ Խաթիպ մահլէսինտէ Ճէլիլ էֆէնտի Զրզմազընտա 4 նօ.լը 101 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա 1 զուլու 1 մաթպախ վէ 19 զրա արալրգ մահալլինի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 458

30380 Պէյօղլունտա Բանկալթի մահլէսինտէ Ճէտիտիյէ սօգաղընտա 8 վէ 10 նօ.լը 49 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա 1 զուլու վէ 6 զրա արալրգ մահալլիյէ թահթընտա տիւքանը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 273

14588 Գօղանճրլարտա Բէվանի Զէյնէպ մահլէսինտէ Սէքքան պաշը սօգաղընտա 15 նօ.լը 418 զրա արաատա մէպնի 15 զուլու 3 հավլէթ 2 սուֆա պիր զրրզ չէշմէ խաղինէսի 846 զրա օտուղրզ 752 զրա արաշը հավի պիր պապ համամրն ամնը արաա մահալլերիյէ մատէն էմնի Իպրահիմ աղա վագֆընտան միւքի վէ տէրուհինէ ճարի իքի մասուրա մահլէզիզին 2) հիսսէտէ 2պուչուգ հիսսէսի վէ Ամասաֆիա վագֆընտան նրսաֆ մասուրա մահլէզիզին 40 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

ԻՒԶԻՆՃԻ ՀԱՅԹԱ

Պիտայէթ իլանը Նիհայէթը իլան 1 թշ. սանի 328
Գրյմէթը մուխամմէնէսի պէտէլը միւզայէտէսի
118 զրա պիր զրթա արսանրն թէմամը 529

4872 Իսկիլուտարտա Թավշօ Հասան աղա մահլէսինտէ տօլապ սօգաղընտա 22 նօ.լը 1392 զրա պիր զրթա պաղչէյին նրսաֆ հիսսէսի։ 214

3000 Գում գաբուսընտա Նշանտի Մէհմէտ բաշա մահլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա 4 նօ.լը 51 զրա արաատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա 1 զուլու 1 մաթպախ 14 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին սիւլա հիսսէսի։ 510

30050 Գաարիեի Աթիզ Ալի բաշա մահլէսինտէ Թիւրպէ սօգաղընտա 11 նօ.լը 3005 զրա պաղչէյին թէմամը։ 24

2165 Ուզուն Զարչուտա Նեբաղ Ճէտիտ մահլէսինտէ Այնալի խան սօգաղընտա միւլք մակէտիկ 7 նօ.լը տիւքան վէ 9 նօ.լը տիւքան արսաարրն 90 հիսսէ իթիպարբլա 10 հիսսէսի։ 1012

10295 Սուլթան Պայազիտտէ Էմին պէյ մահլէսինտէ Սուլթան Պայազիտ ճատտէսինտէ 30 39 նօ.լը միւլքի ֆէտէսինտէ պուլունան 34 զրա պիր զրթա արաա տէրուհինտէ միւսթէգիր պագալ էկտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբլա 60 սէհիմի։ 1003

8665 Մէվլէվիխանէ գաբուսընտա Այտրն Քէթխիտա մահլէսինտէ Քէրէսթէճի սօգաղընտա 7 նօ.լը 7 տէֆտիմ պիր զրթա պօսթան միւլքիյլէ Սուլթան Մահմուտ խանը սանի հաղրեթլերի կէտիքանրնտան կէտիկինի վէ կէտիկտէն արի մուի մահալրն 8 հիսսէ իրիթիպարբլա 3 հիսսէսի։ 100

1836) Էտիրնէ գաբուսընտա Գաարիեի Աթիզ Ալի բաշա մահլէսինտէ Այապուրքի սօգաղընտա 38 նօ.լը 765 զրա պիր զրթա արաանրն 120) սէհիմ իթիպարբլա 96 սէհիմի։

8500 4934 Գասրմ բաշատա Հաճի Ահմէտ մահլէսինտէ Էպուլրիզա տէրքեանը սօգաղընտա 4 6 8 նօ.լը 370 զրա պիր զրթա արսանրն սիւլա հիսսէսի։ 446

5000 8305 Իսկիլուտարտա Սէլամի Ալի էֆէնտի մահլէսինտէ Թէքէ իյի սօգաղընտա 28 նօ.լը 116 զրա արաատա մէպնի 5 օտա 2 սուֆա 1 զուլու սարնիճ 1 քէսմիրլիք վէ 128 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 463

5500 8444 Ֆաթիտէ Խօճա Խայրէտտին մահլէսինտէ Սիբիւրէյէթիյի սօաղընտա 84 նօ.լը 49 զրա արաատա մէպնի միւլք մակէտիկ պիր պապ տիւքանրն սիւլա հիսսէսի։ 881

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՀԱՅԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 25 թշրինի էվվէլ ըլնչ. 328
Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

1500 2000 Ֆէնէրտէ Թէվֆիկի Ճաղը մահլէսինտէ չրզմազ օտալար սօգաղընտա 9 նօ.լը 60 զրա արաատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆայը հավի պիր պապ մէնզիլին նրսաֆ հիսսէսի։ 575

10000 12400 Գալաթատա Արապ Ճամիի Շերիֆի մահլէսինտէ Եէմէնճիլէր ճատտէսինտէ 44 46 նօ.լը 60 զրա արաատա մէպնի 2 օտայը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 335

3550) Եէնի Պաղչէտէ Սուլթէ Սինան մահլէսինտէ զորագոլ սօգաղընտա 21 միւքերրեր 21 միւքերրեր 28 նօ.լը 28) զրա արաատա մէպնի 12 օտա 4 սուֆա 220 զրա պաղչէյի հավի 3 բուլ հիսսէլերի մահլիլուէն պիրեր բուլը տախի սահիպլինին մուվաֆֆաքթլլլ քի ճէման թէմամարը։ 730

11750 Սամաթատա Խաճէ զաբն մահլէսինտէ Այամինա քիրիսէսի սօգաղընտա 9 նօ.լը 65 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 1 զուլու 1 մաթպախ 1 սու խաղինէսի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 563

11850 Եէնի Պաղչէտէ Գազասքեր Մէհմէտ էֆէնտի մահլէսինտէ հաճի Շէֆիզ էֆէնտի սօգաղընտա 5 նօ.լը 140 զրա արաատա մէպնի 5 օտա 1 սուֆա 1 զուլու վէ 54 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 75

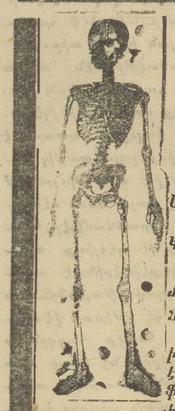
1475) Էյուպտա ձէզրի Գասրմ բաշա մահլէսինտէ չրզմազ Քիւթիւքճի սօգաղընտա 9 նօ.լը 91 զրա արաատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 1 զուլու 1 մահզէն վէ 19 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 38

9600 Խաաքէօյտէ Քիրէմիտճի Ահմէտ Զէյնէպի մահլէսինտէ Խաաքէօյ ճատտէսինտէ 218 նօ.լը 60 զրա արաատա մէպնի միւլքի ախտրի էօհտէսինտէ պուլունան պիր պապ էկտիկինին թէմամը։ 1005

3000 Զարչուի Քէպիրտէ ձէվահիր պէտէսթէէնտէ սաղտա պիրինճի օտատա 45 նօ.լը 8) սանթիմէթրօ արաատա մէպնի տօլապին թէմամը։ 637

Պալատէ մուհարբէր էմրաքը մահլիւլէ տէօրթ հաֆթա միւտտէթլէ իլանա գօնրլրմէղ տրը. պէտէյին լիրա եիւզ ղրշ. հիսապը իլէ Նագաէն թէավիյէսի վէ գլյմէթը մուխամմէնինին 130տէ ծար նիսպէթինտէ թէմին ադչէսի թէվտիի մէճաուր տրը. պէտէյի մուգարբէրի թարիխը թէպլիղինտէ իթիպարէն 25 կիւն զարֆընտա ալէֆաֆէն թէսվիլ իթմէէնլերին թէէմին ադչէլերի զապի իտիլէճէք տիր. Նէկարէթ նէբիճէի միւպաեէսէ իւղէրինէ թէֆվիզ վէ առէմր թէֆվիզատ մուխայիր տիր. 31 թշրինի էվվէլ թարիխինտէն սկզգրի միւզայէտէէ վազ օլրնան էմրաքը մահլիւլէի մէզգիւրէ մէզգրի միւզայէտէէ վազ օլրնան էմրաքը մահլիւլէի մէզգիւրէ 10)տէ 2 զրշ. տէլրալիպէ միւթէֆէվվիլլէրէ արա տիր. չէրայիթը մէզգիւրէ տարրէսինտէ թաիպ օլանլարդն թէկգբէրէի օսմանիէլէրինի համիլն պատէզզվալ սաաթ պիրտէն տէօրտէ գատար էվզաքը հիւմայուն կմաք վէ էմմալր վագֆիէ իտարէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա ձէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիգթէ Ընգրլէթ մաղազասը

ԿԷՕՋԼԻ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸՂԱ ՄԻԻԹԷԱԼԻԳ ԱԼԷԱԹԻՆՃԻՐ

Մէզգիւրէ մաղազասա կէօղէ վէ ճէրբահլըղա միւթէալլիգ մանվան ալէաթ ու էալվաթ թօքտան վէ բէբաքէնտէ օլարաղ յրիրուխթ օլընը։

Լգճիւմէ եումշագ վէ սէրթ լատիրտէն (գատուչուտան իսամուլ մէվատոը մուխթէլիֆէ, դասրդ պարլարը, Էնվալ էրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը. մրգան իլ հավալարֆօմէթր), մրգան իլ հարաբէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօղլիւքլեր պուլունագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սրբարբյաթ վէ թամիրատը էնվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօնտէ իտէր։

ԷՄՆԻԵԹԷ ՍԱՆՏՐՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԵՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒՍԷՒՄԷԹԻ ՍԷՆԵԿԷՆԻՆ ՔԻՇԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹՐՆՏԱ ՕԼՈՒՄ

ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅՈՂ ՏԻՐ

Սթանպօլտա Ճրդալ օղլուսնա տարիճի մախսուսսէսի

ԱԳՕՋԼ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սեճեն վէ տահա զիսատ վատ իլէ պրազրլան բարալար իյիւն սեճեվի 100տէ 5, վատեսիզ հիսապը ճարի սուրեթիյլէ, եանի իսքենիտիրի գեճան պլրնմագ իւզրէ պրազրլան բարալար իյիւն սեճեվի 100տ 3 ֆայիզ վերիր։

Վատեսիզ գատրլ խրիյէն ագչէ պիր չարեէք լիրատան 200 լիրայա գատար տրը։

ԹԷՎՏԻՅԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԼԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՅԻՃ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրատան ֆազլա վատեի բեվեֆիպ ասնապը արզու իտերլեր իսկ բեսիրվարլերինին ֆայիզինի ման պէ մահ մուզասասաբեն ախզ իտեպիլիրեր։

ԱԳՕՋԼ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւեեվմեերաք վէ Այրուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիլիպ մուզապիլինտէ սեճեվի 100տէ 8 ֆայիզ իյէ ազչէ իգրազ իտեր։

ՏԷՕՅԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.

ԱԼՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պերլին, Համպուրգ, Սրանպօլ, Գրուսա, Մարսիլ, Ասանա, Տէտէ Ագաճ, Էֆիրնէ, Հայֆա, Իսկենտերիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Պէնի Սուէֆ, Մուսմի, Թանճեր, Գագապլանկա։

Տէրսաատէթ Ազէման զօնսօլաթօսընտա մուգայէտ (1906 յունվ. 31տէ)

Տրէզտնէր Պանդ, Ա. Շաֆֆաուզէնպէր Պանդ Ֆէրան վէ Նացիոնալ Պանդ

Ֆիւր Տէօյչմանտ Թարաֆընտան մուէսսէս

Սէրմայէսի 32,000,000) մարք թէմամէն թէէտիյէ իսրմը

Մարհեզ իտարէսի Գալաթասա Վօյվօտա ճասսէսիսնէ Ճանդրբեան խան

Սրանպօլ շիւպէսի Տիլսիզեան խան

Խուսուսի Էմաա ամպարը. Կիլլիկնկեան վէ Էսպեան խան Սիրէճեի

Պէյօղլու շիւպէսի, Ճատտէի քէպիր Նօ. 407 (Ճանի պէրախէանսի գարբրսընա)։

Գասրէհոյ շիւպէսի Իսկէլէնին Գարբրսընա։

Ճումա կիւնլերի սաաթ 9.50ատն 1է դատար

Գացա հէր կիւն Ալաֆր. սաաթ 9.50ատէն սաաթ 4է դատար։

Մէզգիւր պանդարը թասարրուճ գացաբը տախի օլուպ, պու գացայա բարա թէվտի իտէլէրէ 100տէ 3.50 ֆաիզ եթթա էյլէյօր։

Թէվտի իտիլէն էմպլաղտան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիղ իսթէնիլիի զէման կէրի ալընապիլիր, 200տէն 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղի կէրի ալմագ իյիւն 3 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միւթէճավուզ ագչէյի իսթիրասա իյիւն տէ 30 կիւն էվվէլ պանդայա իհսպարը քէդիֆէթ իթմէք իճապ իտէլ։

Մէզգիւր պանդա Գալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասարընա միւթէալլիք սրբարբյարը տախի չէրահթը միւթէսիլէ իլէ գապալ էյլէտիլի կկի, վէսաթէթիյլէ իրիթրա իտիլէն թահվիլաթը էմրը մուհաֆազասը զրանընտա պիր սէնէ իյիւն այրճա իւճրէթի ալմագ։

Դրէտի Ֆօնսիէ Էտիբսէն թահվիլաթընրն ամորթիսրման քէչիտէսինտէ պայա պաչ թէէտիպէ իտիլմէսինտէ հուսուլէ կէլէճէճք զարարա գարը թահվիլաթը մէզգիւրէյի սիկուրթա էյլէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՇԻՐՔԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆիր 1310) թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնասը Բասիլչանի մանթուղի միւնիֆինճէ թէչէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա 7 նիւմէրօլը իտարէի մէրքէզիյէյէ վէ մէվզրի աթիյեն միւբաճաաթ օլունապիլիր։

Սթամպօլտա Եէնի ճամի ավլոսընտա Պանդը Օսմանի շիւպէսի։
» Պաղչէ Գարբուսընտա Շէյխ իւ իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Իսրալ Սատօգ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գումրանեասը։
« Պաղչէ գարբուսընտա Էմին էօնինտէ Իզմիր սօգաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։
Գատ